Նº 8735 1914 ՄԱՅԻՍ 7/20 ՁԱՐԵԼԵՆԻՀ 7 ՄԱՅԻՍ 330 30 ԸՆԴԱՄ ՄԷՆԷ

ԱՍՀԱՐ ԱԳՈԹՅԱՆ ՎԷ ՄԻՆՋԻՆ ՏԱՎԱ ՎԱՐԴԱՊԵՏ ՋԱԿԱՐ ՋԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

Միւսսիպի ՏԻՐԱՆ ՁԻՎԷԼԷԿԵԱՆ Թարիխ 1877

ՊԱՐՈՒ ԱԼԻ ԳԱՐԾԵՑԱՐ Ն. 49

ՋԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

ԲՕԼԻԹԻԳԻՑԷ, ՄԻԼԼԻՑԷ, ԹԻՒՃԱՌԻՑԷ ՎԷ ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ

20 ԲԱՐ — ԵԷՎՄԻ ՍԷՐՊԷՍԹ ԿԱԶԷԹԱ — 20 ԲԱՐ

جريدهٔ شرقيه
صاحب امتيازى اغوب جيوملك
مؤسسى ديكران جيوملك (١٢٩٣)
DJÉRIDÉI-CHARKIÉ
Fondé en 1877.
Directeur-Propriétaire :
AGOP DJIVELEGUIAN
AVOCAT
vis-à-vis la S.-Porte, No. 49

Կապէթայա Հայիս մէկսաս հագզրնեա սահիպի իմթիյազա միւռաճաաթ օլղնըր։ Մազսուզլար սահիպի իմթիյազրն իմ-ջասընը վէ իստրէխանէնին մէօհրը մախ-սուսընը սամի օլմալը ըր։ Տէրճ օլղն-մասն էվրազ իաատ օլընմազ։ Իլանաթ ուրայիթի միւքէսիրի իլէ նէճէ օլուսնուր։

ԱՊՕՆԷ ՖԻԳԱԹԼԱՐԸ ԲԷՇԻՆ (ՄԷՋ. 20

Սթանպոլ վէ Թաշրա, սեմէսիլիի	130	գրշ.
» » » 6 այլըզը	70	»
» » » 3 այլըզը	40	»
Մէֆմալիի էճնէպիյէ սեմէսիլիի	32	Ֆր.
» » » 6 այլըզը	17	»
» » » 3 այլըզը	10	»

ՉԻՇԷՔ ԷՅԼԷՆՃԷՍԻ

Վէ

ՎԷՐԻՄ ԽԱՍԹԱԼԸՂԸՆԱ ԳԱՐԾԸ

ԹԷՏՊԻՐԼԷՐ

Մալիւէ նազրը Ճավիա պէյին Թահ-ը կիմյէսինաէ օլարագ կէլէնէք բա-լար կիւնիւ պիր չիշէք էյլենճէսի Թը-Քիպ օլընշդ, հասլրաթը մաքսէաը խալ-լա Թախսա օլընճագ ըր։

Եվրօքանը էքսէր եէրլերինաէ ու-մուրը խարիւէյ մուռավէնէթ իչէն եէնի ուսուլէր վէ Թէքպիրլեր տիւչնիւլիյօր։ Պէտ մալիւմ օլան ուսուլլեր, գոնսէր վէ պոյ վէրմէք, եռխօտ պիր բիմնգօ Թիրիպ էյլեմէք ըր, հալպու քի եռգ մէմիսինաէ պէօյլե չէշէք էյլենճէսի իչինէ պիր գինէթ՝ հէմ իչթիրաք իտենլերի կունեթիրը, հէմ աէ հասլրաթ Թէե-ֆի խալր։

Ծէճրաա չէշէք էյլենճէսինաէն պահա ոյնաղը սրրաա, եւիմդէ կէչէն Թիֆ-ֆէ կազէթալարընաան պիրինաէ տէ չէ-նէք էյլենճէսինաէն պահա օլընաղընը Կիրարէք։ Ապրիլին 22ինէր կիւնիւ «Ալիշ Զիչէք» էյլենճէսինէ Թախսա ի-ջին, հասլրաթը վէրէմէ միւպէնէա-նընար իչինէն Թէքավէիանէ (սանա-ֆորիում) Թէնճիանէ Թախսա իտիլի-ու։ Գու Թէքավէիանէնի ինչա իտեէք կիւնէթ՝ կազէթալարաա նէչր իթթիւն պիր իլանամաէ տէյոր քի՝ պու սէնէ Սանի ակֆա օլարագ պու էյլենճէ Թէր-ֆիկ իտիլիպ կէչէն սէնէ հավանընը ֆէ-նա օլմասընա բաղմէն 15,000 բուպլի (տանի 1830 լիրա) հասլրաթ օլմաւ վէ պու բարա իլէ պիր Թագրմ խասթա-ղընա միւպէնէա չօնուզպար սանաթօ-ֆիսարա կէմանէրիմիզ, միւհթաճիրնէ իմանա եէթիչիմիզ ըր։ Լու հալաէ պու սէնէնին հասլրաթը տահա զիյատէ օպանը մէմալ իմիշ։

Վէրէմ խասթալըղընընը էօնիւնի ալ-մաղ իչին Գոֆգասիաա Թէչքիլ օլու-նան էմիրնէ, հէր հալաէ պիր ղալրէթ ֆէսթէքիրիր վէ սէնէաէ 20—30 քիչի-նին հալթընը գուրթարմաղ տա պիր ֆարէտ ըր։ Հալպու քի պէօյլե սանա-Թարիւալար Թէչքիլ՝ վէրէմ կէպի միւհ-ղիք վէ էճիրլէրը պէչերիլեր խարապ իչին պիր խասթալըղա գարշը պիր չարէ պոպ՝ նր ալ։ Գու չալընը ազգաթ պիր ֆէնէ օլուպ, Գոֆգասիաա պու մէ-ֆէլ մէվզուը պան օլմաւ ըր։ Օրտաա մարուֆ պիր երմէնի Թապիպ մուհիմ դիր էսկր եազմշ վէ իսպաթ իթմիշ ըր քի՝ հէր սէնէ Գոֆգասիաա 16,000աէն 30000 քիչի վէրէմաէն Թուքըլըյօր վէ հէր սէնէ սալէլ 21աէ իհրա օլունան գինէթ միւնասէպէթիյէ Թօրլանան պիր իսի պին լիրա իլէ անճագ 10) քիչի Սա-նաթօրիումլարաա գայրըլյօր։ Եվ միւ-Թէ՞ գրսը՝ պունլար չէհիրլեր իչինաէ խասթալզ միգրօպարը իլէ պաշդալա-ղընը տա պուլաշարըլյօրլար վէ Թէքմիլ Թուսիաա (Գոֆգասիա վէ Գոֆգասիա-նի էօթէ Թարաֆը) հէր սէնէ 700,000 քիչի վէրէմաէն էօլիւյօր։ Եվ մահ Ռու-սիաա նէկէ խասթալարը գայրըմաղ իչաղ իթսէ գա՞լ Սանաթօրիում լազըմ ըր։ Գունան սարֆը նազար պու կիպի միւհմանաթ իյանէ իլէ եարբլաղգան սնրա օրտաա գապալ օլունմաղ իչչին պիր մաալ վերմէք լազըմ կէլիրինաէն, անճագ բարաբ օլան օնլար իթթիֆա-ղ իտիյօրլար, հալպուքի վէրէմ խաս-թալըղա, գիրաէսի իլէ հալի գազթի եէ-րինաէ օլմալշ, չալշմաղա մահքիմ գանարա մահասս խասթալըղ օլաա-ղընան, ոնլար էքսէրիսէթլէ քէնաի հալերինաէ Թէրք օլընշյօրլար վէ սա-նաթօրիումլար անճագ խասթալը պու-ղընընը մէվզրան չէգարբշ, ոնլարընը տէպինի էքսէլթարիյօրլար, հալպուքի պուլաշմանընն էօնիւնի պունլար նահ-ալ ալաշիկերը։ Գունաէն ալեյի խաս-թալըգանան պուլաշմաղը մէն իթմէք էլ-ցիմ օլաշ, էն գիյատէ ֆէտաքարլըգ պունընն իչէն էլզէմ ամբ, պա խուսուս օ կիպի եէրլերաէ քի՝ ճէհալէթ եիւգին-աէն հրֆգիւսարհհէյ ամրգաթ իսլամ-մէքաէ վէ պու եիւգաէն պուլաշրգ խաս-թալարգլար զալյանա եարլամագա ամբ-լար։

Էն գիյատէ չալանը ազգաթ նօգթա չու ամբ քի՝ մէսէլա Գոֆգասիաա է-հալիներն հէր սընքթը՝ պու «պէյազ չի-չէք» եարթուսը կիւնիւ քէնամիսինաէն իսթէնիլէն իյանէլերի վերմէքաէ ֆազաթ ոնաան բէք աղ իսթիֆատ իթմէքաէ ամբ, զիրա էճալիներն բարասը իլէ «սա-նաթօրիում»լար եարբլարգաան սնրա, ամբգ օրտաա գապալ օլունան վերմա-լներ, հալերի վազբիլարը եէրինաէ օ-լանլար ամբ, վէ ֆուգարալար պունաան իսթիֆատ իտեմէյօրլար վէ ոն պենլերեմ վերմիլերաէն եարընդ 100 քիչիլի Թէ-տավի իտերէք։ Իրեն էճէմիլերի պիր սիսանան իպարթ գալյար։

Հէր հալաէ աբանանդն էն մէսէնի մէմլեքէթլերինաէ էճէմիլերիլ Թէլգրգ օլընան «սանաթօրիումլարն ֆարէ-սէպիլեկ իտաաա օլընամագ, պունլար սէնէաէ 100 քիչիլի տ գուրթարբրլարաա պիր ֆարէտ ամբ, պա խուսուս քի ի-լանսընդ, անճագ Թէմիդ հավա Թէնէֆ-ֆիսսի զրյա վէ սամբ հրֆգիւսարհհէ Թէքավէրլերի իլէ վուգու պունան պիր Թեռավի հեր հալաէ միւրաճճաթ ամբ, հալպուքի պու կիչն վերէմ խասթալըղ հեր եէրաէ իսթիմամ պիր մէսէլէ հիւ-մէնն կիրմիշ ամբ, զիրա չալանը ֆազ-գաթ ամբ քի՝ խասթալըգ էն գիյատէ՝ չալշմաղա վէ ազամ հավասընդ գիյասընդ պիր եէրաէ եարմաղա վէ չալշմաղ եիւգնինաէն սարֆ օլընան գուվվէթ եէ-բինի թալաշմաղագ պիր դրաա ալմայան վէ պունաա գարշը եգարիլեն գուվվէթ եէ-բինի ֆարշանընդ իչչին իյրէթ միւպ-Թէլա օլան ընքթաա պու խասթալըգ եարյրյօր։

Պունաա գարշը նէ եարբլամաղ լազըմ ամբ։ Թիֆիզալի երմէնի Թապիպ, վերէմ իսերլիկա աէ խասթալը պիր սանաթօրիում կէնաէրմէք իչղերինաէ սուչիւնէնէք եէրաէ, խասթալըղընը իւք եմարելերի կէօրիւրը կէօրիւմէդ, ոնլարը հէր սէմմաէ պուլընան տիսբանսէրլերաէ Թէաավիկ լիւզում կէօթերիյօր վէ սա-նաթօրիումար եէրինաէ պու «սիսբան-սէր»լերին սաէաի արթըբրլմասընը Թավ-սիյէ իտիյօր։

Տիսբանսէր սէաէկի մեզ ֆուգարա խասթալարը գապալ վէ մէճճանէն Թէ-տավի իտեէք մահալլեր ամբ, պունլար հէր եէրաէ պուլընը վէ պունլարա մերպուլ օլան ֆուգարալարա մուռավէնէթ իտէն ճէմիյէթլերէն էթ, սիա, հուս-մուրթա վերիր վէ պէօյլեւլեք վերէմ կիպի միւհիլք պիր խասթալըգա Թգէ-Թըմաղա մեւկու օլանլար գուրթարբրլեր։ Թիֆիզալ պուլընան պիր տիսբէնսերէ 578 խասթա միւռաճճաթ իտեէք, պունլարաան 395 քիչի վերէմէ Թուքըլ-ըգը հալաէ կերեք իհրա օլնան Թէ-տավի վէ կերեք վերիւն եէյճէք վէ սարբէ սայէսինաէ խասթալարն պէօյիւք պիր գըսը էյլեւմիշ ամբ։ Լիւզում կէօ-բիւլուլի սրքաաա պու խասթալար Գուվգասիա քեօլերինաէ կէօնաբիմիշ, պունլար իչիւն օտալար Թուքըլմշ վէ պու ֆետաքարլըգլար պէօյիւք պիր պար իլէ օլմաշշ սենէկի 550—600 լիրա Թիֆիզ կիպի պիր եէրաէ պիր տիսբան-սէր սազամաղա քէտֆի օլմուշ, հալպու քի 3 սենէաէն պերու օրտաա չէշէք էյ-լենճէսի իհրա օլունընը հալաէ պիր սենէ սոնրա 40 եարթագզ պիր սանա-Թօրիում եարբլամաղ վէ պիր գազ սենէ սոնրա 60 եարթագ տահա իլավէ օլունա-ճագ ամբ։

Հալպու քի 5-60) լիրա իլէ «սիս-բանսէրլեր» եարբլապիլյօր վէ պունլար վերէմ խասթալըղնա գարշը քէնաի ե-հէմմիյէթլերէրինի կէօթերէպիլյօրլար։ Գու տահա բրաթիգ վէ տահա ֆիտէսի պիր Թարիգ օլարագ իրաաէ օլընընյօր։ Էնէր ճէմիյէթք պէյերիսէ վերէմ կիպի միւհիլք պիր խասթալըղա Թգէ-Թըմաղ գարշը Թէապիրլեր տիւչնիպ պիլ իլէ հարէքէթ իլյէմիշ օլաուգլարը վէ 3 սաաթ սոնրա չէհրիմիզէ վասլ օ-լանագլարընա տահր Թելէկրաֆլա մալիւ-մաթ վէրաաա եէլէմէսինթ միւթեգրպ մինտարիլեր իլէ գամբանլար վասթա-սընա էճալի խապերտար իտիմիշ ամբ։ Առաջնորդարան Թարաֆընան Բազար սապահրը Թաղ. Խորհուրդ, մէքթեպ հոգարարանաթիւնաա վէ մէճլիսը միւռեսե ազալարընա տավէճ նամէլեր իրսալ իտիմիշ օլաուգդնաան, սաաթ 1)աա մե-տուրն Մայր Եկեղեցիէ Թօրլանարագ Առաջնորդ Հայր սելալէթիլէ հիւքիւ-մէթ զօնազդնա հարէքէթ վէ օրտաան տախի սգմուրիյնը միւռիւէ վէ ասքերիյէ իլէ Զօրագնդլարը նամ մահալէ ազիմէթ էյլեմիշլեր ամբ։ Զօրագնդլարաա զաթէն պիր գալապալգ Թօրլանմաղ օլաա, Իսլամ վէ Խրիսթոնյան մէքթեպ չահիբ-ատնը մէնասուպ օլաուգլարը մէքթեպ նամալրընա պալրագլար իլէ ալրը ալրը ամբզը սեվգը էյտիրլեր ամբ։ Գիւրիւմէ եանաք տախի սանճագլար իլէ սընքի սընքի կեւերեք եալ պօյունաա հազբը պուլունմըշլար ամբ։ Ասքերը Օսմանլէ, բաշա ժանտարմալար Անպարտ եազրն մահալէ գասար իսթիգպալ կիմիշ օ-լուպ, մուրեսարրքի Միահաթ պէյ իսէ բուեսսար բահանյէ վէ մէմուրիյնը միւռիւէ իլէ ալրընա պիր մէվզասա պու-լունմազաա խարէր։ Կեչէնին սաաթ 3 բասասեերինէ գասար իսթիգպալէ կի-սէն եէհալի վէ կերեք մէմուրիյն հէյեթ ինթիզար էյլեմէքլերինաէն սոնրա, բա-շալ մուշուրեեն սաաթ 4 սալրընաա չէհրիմիզ Թեւրիֆ էյլեսիւեր։ Գեւեսալէ սալունընաա բեամ խոշամէսի մերասիմ ինթասընաան սոնրա, հազբրան մուֆա-ռեգաթ էյլեմիշ վէ բաշա հազրեթլերի ասխանքի կիւն Զինսիրաեերեաէ իգամէթ էյլեմէքաէ պուլունան սասքերի Օսմա-նիյէի զիյարէթ էյլեմէքաէն սոնրա, սա-ռաթ 2աէ չէհրիմզէ ավաեթ պուլուրմա-լյօրլար։ Սաաթ 3աէ Գեւեսէյէ սալ-ունընաա էվվէլա ամեն սապահ չէհրիմ-զէ կէլմէյ օլան էնդարէ վալիսի Մազ-հար մուֆԹեսրբինը լիվա Միահաթ պէյ-ւեր, մուրեսարրքը Աալսի, Մուլքիե, իւրֆմա վէ Առաջնորդ Հայր, Գաթոլիք Դերպայծանը, Ռում Մէլքրաբոլիա վե-քիլի քէնաի մայէթլերինաէ պուլունան զէվաթ իլէ բեամը խոշամէսի իրթա էյ-լեմիշլեր ամբ։ Գաահնու էնվէր բաշա Ֆօն աեր Լէյնօֆ բաշա իլէ պիրլիգաէ պէյլեմիշ պուլունընաա կէնէրեգ պինլերճէ

էհալիյի սելամլարգաան սոնրա, մալալիս-մինաէն Խալիս էֆ. վէ Թիւրք մէքթեպի Թալեպլերինաէն պիր կէնճ իրսալ նալգ էյլեմիշլեր, պաաեեաէ միւքթի էֆէնտի-նէն պիր սաաեաը իլէ բէսմի դապալ գիյ-նէթինէ խիթամ վերիլմիշ ամբ։ Հիւքիւ-մէթ զօնազդնաա էնվէր բաշա իլէ մա-յեթինաէ պուլունան զէվաթքէն ֆօթօկ-բաֆլարը ամպ իսիլմիշ ամբ։ Էնվէր բաշա պիր կիւն սոնրա Սթանպոլա ավաեթ իմ-միշլեր ամբ։

ԳԱՑՍԷՐԻ ԱՀՎԱԼԻ

—o§o—

Հայեկ կազէթասընաան.—

«Ճեվէլի գազասընաա ալթը մամաբ գարիսլերի չԷֆիլիկմիզ տեւու խաաա իսէն մեհամ Բրզա բաշա վերեսլերի իլէ քէոյ էհալիսի տրասընաա պրաալէթ վէ իսիֆնաֆ մահքէմիլերինաէ տավա մէվճուա իքէն, մեզգիր քէօյլեր միա-նընաա պուլունան Նէնիհէ գարիլսինաէ քի գարամ պիր պապ տեկիրմէնի Թէս-լիմ ալմագ իչչին Թարիխ տավասան պիր սէնէ սոնրա տեկիրմէն միւսԹէհիրի Տիզրան էֆ. Բէյլերանընն գազա մճ-լկսի իտարէսինաէն ալարաղ պիր գարա-ըն — եասը տավա նէթիհէ օլմասընգ-ճա — գապալ իհրա օլամայանաղնա մահալի ճէգա մահքէմէսի պիր տ գարար վերմէ իքէն՝ վարիս նէպի պէյին միւ-ռահաթը իլերինաէ գապալը իհրա օլ-մայան մեզգիր գարարը ինֆոգ ինթիր-մեք իչչին կէօնաերիլէն իքի ժանտար-մայա համբ օլմալարը լազգմ կէլէն էմ-լերինի իպրագ եալեթքալերինաէ հէման տեիրմէնի Թելիմ հազբը պուլունարգ-լարընը գարիսլ եէալալի Թելթիֆ էյլե-թքալերինաէ, ռանլարընաա եօլլ պիր ճՄը պուլունմասընը պիլպէյան մեր-քեզգ ավաեթ էյլեմիշլեր ամբ։

«Պունաան պիր գազ կիւն սոնրա Տեվելի ժանտարմա գոմանանը վերե-սէյէ պիր խրամէթաէ պուլունմագ ֆիք-րինի մեպնի պիր գազ ժանտարմալար վէ վերեսէ վեգիսի Շիրքի պէյ նամանաա պիր տատ իլէ մեզգիր նէնիհէ գարիլ-սինաէ վազը մեզգիր տեիրմէնէ վա-բրպ տեիրմէն խըզմեթճիսինի էլէ ալ-ըրագ չէտաէն տարպ իմիէ պայլար-լար, օրտաա գուլունան իլ տէօրթ գա-ռընլարաան պիրիսի եանլարընաա վարբպ տրթըգ նէթիճէ վերիլմէսինի Լսէ իրհամ

— 84 —

ԳԼԻՖՕՐԸՆ ՀԻՖԵԱՑԷՍԻ

Պիր կիւն սոնրա տապահլարն տազթոր խասթանընն պիլա մահզուր սերկիւզէթլերինի նազ իտեէք գասար իյտաէ տֆիլէթ վէ գուվվէթ իթթիկինի սէօյլեթիկնաէն գոմանաան Գուպ, տերհալ Թայֆանընն գամարասընա էնաի։

Գու մեսելէ, միւֆէթթիչին մերազընը մուհիպ օ-ղընընը պիլտիկնաէն Բինքերթօնա իկպարը քէֆիլիէթ իթմիշ, բօլիսլեր գրալը տա պիր ազ սոնրա խասթանընն գամարասընաա գոմանաան իլթիհազ իթմիշլի։

Գիլֆօր եիլեչմիշլի. տազրուսընը սեօյլեմէք. լազմ կէլիրսէ, սիմասը Նաթ Բինքերթօնն խոշնա գիթ-մէնի։

Սենելերաէն պերի միւֆէթթիչլիք իթթիկինաէն Թա-պիսթը պէչերիսէյի ֆանրմագաա իքթիսատը Թէֆթիւպ իթմիշլի։

Պահրիյելիկ պիր սէֆա պագար պագմագ, սիմասընն հազիզի պիր ճանի սիմասընա պենդեթիկնի սուչիւնմեք-աէն մէնը նէֆա իտեմէմ։

Մամաֆիկ հիչ պիր չեյ սեօյլեմէքի։

Թայֆանընն հումմալը էսֆերաէն գաթիէն էաէր եազ իտի. Թապիպ Թայֆանընն խասթալըղնա, գամֆիլիէթինէ սէպէպ, պիր գազ կիւնաէն պերի մեեքիւլաթ վէ մեչ-բուպաթաան մահրումիյէթ օլաուգընը գաթիէն իտաաա իտիյօրաը։

Թայֆա հիքեայէօնինէ պայլաաը։

— 81 —

— Պիր ազ վիսքի եահու, պիր ազ վիսքի.— սելի, մբբրլաանքյրաը. պիր ինսանը Թագվիլ իթմէք իչչին պունաան մուքէմմել պիր չեյ եազ ամբ։

Գազգզէաէ նազրաան դայպ օլաուղը զեման գո-մանան՝ Բինքերթօնա։

— Բէք արեճ իտի. եմինիմ քի պիր գազ կիւնաէն պերի զբրզգ պիր սանաալն իչինաէ տալկալարն տրա-սընաա իտի. պէօյլե օլաուղը հալաէ կէօրթիկինիզ կիպի ահվալը սրհիյէի բէք աէ ֆէնա սելիլ։

Վալլահի զանն իտերիմ քի հազգը վար. եալընդ պիր գասէկ վիսքի իլէ իյաաէի հալթ վէ գուվվէթ ի-տեէեք։

Գինմիմէ կէլիրմիսինիզ Մրսթրը Բինքերթօն, կիտիպ չաղ գազգզէաէի եազնաան կէօրէլիմ. պէլքի իսթիյոր պիր սենիզ գուրաանն հիքայէլերինի տինկէմէք խոշը-նընզա կիտեր։

Միւֆէթթիչ.

— Էվվէթ, սեաի. պէն աէ սիզե բէֆգաթ իտե-ճէյիմ։

Խասթանընն գապինէսինէ էնտիլեր. Թապիպ՝ գազ-զեգէյէ պիր գաաէկ զիսքի վերմէյ, սենիզ գուրսը տա մալ մեմնունիյէ գապալ իթմիշտի։

Գասէկի բէք ալիքար պիր մեսերթէլ պա-չալթը։

— Հազիզի պիր տավա աեաի. չիմտիսէն էյի օլաը-ղընը հիսս իթմեկէ պայլասը։

Սոնրա գոմանաան.

— Գոմանաան սիզմի՞սինիզ աէյի, սորը։

— Էվվէթ, իսմիմ Գուպ սրը. պու վասրրն

— 84 —

էլեարիկնաք հէման գօմանան Շուքրի պէյ պիլարք գատանքն իւզերինէ 7 էլ գուրլուն աթարլար, գուրլունլարան պիրիսի գատանքն օմուզքնա խապէր ի տերեք պէյ քէմիկինէ գատար սարլանը, մէղպուրէ պու տէֆա Թալաս խասթախանէսինէ կէթրիմիշ իսէ ատ, հայարքնան իւմա եօգ իմիշ։

«Գատանքն զէվճի պունլար ալեհինէ իգամէի տավա էլէմիշ իսէ ատ, ժանտարմա գամանանը տա էհալիսէն 30—40 քիշիի Թէվզիֆ իթարմիշ, վէ գաբնլար Թարաֆքնան Թաշ իլէ մուգապէտ էթարքլերէնէ տայիր մայէթի էֆրաբը իլէ պիր զապթ վարագասը պիթանգիմ մահէլի մահքէմէսինէ վէրմիշ արր։ Պու պապատ մահքէմէնին վէրեճ/կի հիքմէնն սօնրա պէյանը միԹալա խաէեէկիմիզի պէյան էլէրիզ։»

ՄէՃԼԻՍԻ ՄԷՊՈՒՍԱՆ

Ցրներ տեվրեի ինթիմանիէ—Յնեի ինթիմա 6 մայիս սալր.

ՄէՃլիս՝ մուվգգաթ բէիս Ռիզա բաշանքն բիյասէթինէ Թօբլանը. ՄէՃլիսին քիչանքնա հէյէթը ալան մախսուս լօհատա Այան բէիսի Ռիթաթ պէյ Մուսա Քեազիմ էֆ., Ապաիբրահիմ բաշ, 1ինեի Ֆէրիդ Ռիզա բաշ հազեր իտիլէր։ Զապթը սապզ օգունլաղ ունէն գապալ իտիլանքէն սօնրա պաղը մէպուսանքն մաղզաթլարը Թասարիզ իտիլար։

Սօնրա մէվճուտ ազալար 3ա 2 էսերիլէթ հասալ ինթիկինանէն, բէիսը տարմի ինթիմապքնա վէ սբրասքլար բէիս վէքիլէրի, քաթիպ իլէ իտարէ մէմուրլարը Թալին իտիլար։ Մէպուսլար քիրասի խիթապէթ էօնիւնա գանքլան գուԹուլարա բէլէրինի աթմաղա պաշլաբլար։ Բէլէրին Թանիքի իչին գուրա իլէ 5 քիշի ինթիմապ իտիլար։ Բէլէր Թանիքի իտիլանքէ, 1ինեի բէիս ինթիմապքնա իշթիրաք իտէնլերին մէճմուբը 181 օլուպ Մէնթեշէ մէպուսը Խալիլ պէյ 180, Նէճմէտտին Մօլլա պէյ 1 բէյ ալմըշլար աբր։

Բէիս.— Պու հալաե Խալիլ պէյ 180 բէյ իլէ բէիս ինթիմապ օլունաբ, Խալիլ պէյ պուրատա պուլունմասրդը ճիհէթլէ քէնտիսինի Թէլեֆօնլա տավէթ իթարք. տավէթլերինէ գատար արիկէր ինթիմապլարը իտէլիմ։

Հէր մարտա բէյնի աթաբդը սբրատա բէիսը մէճլիս Խալիլ պէյ մեճլիսե տախիլ օլարաբ, եվվէլա Տախիլեսէ նազբրը Թալէաթ պէյ, սօնրա մէպուսանքն չօգալարը պիլասասա Թեպրիք իթարէր։

Ֆերհատ պէյ (քաթիբ).— էֆենտիմ 1ինեի բէիս վէքիլի իլէ Յինեի բէիս վէքիլերի իչին վերիմիշ օլան բէյ վարագալարդը, զիրա բէյլեր Թէխալիֆ իտիլօր, օնքն իչին պուրատա Թանիքի գապլի տելիլ ատր, ալէնէն օգուլճաղդը։

Համիտ պէյ (Հալեպ).— Բէյ բուտուլարքնան պազբարքնատ պիրբեր իտ եռազբարմէշ արր. պունլարքն հիւքմ օլմամադ լազմ կէլիր։

Բէիս.— Իրթէն ֆազլա օլուրսա պու ատէթիկինէ տօղրու իտի. էֆենտիմ բեւլերին նէթիճէսինի օգուլորքմ, բէյլէ իշիրաք իտէնլեր 16), եքսերիսէթը մուԹլագ 81 ատր։ Եմիր Ալի բաշ (Շամ) 102, Հիւսեյին ճահիտ պէյ 104 բէյ ալմըշլար աբր։ Շու հալաե էմիր Ալի բաշա 1ինեի, Հիւսեյին ճահիտ պէյ 2ինեի բէիս վէքիլիբլերինէ ինթիմապ օլունաբլար։ (ալգըշլար)։

Ֆէրհատ պէյ (Գարասի) 154, Պէքի էլմիէլիթա պէյ (Շամ) 151, Հայատար պէյ (Սարուխան) 147, Սաեփան էֆ. Զրաճեան (Արզրնի) 133 բէյ իլէ քաթիպ ինթիմապ օլունալար։ (ալգըշլար)։

Ռիզա պէյ (Պրուսա) 138, Քեազիմ պէյ (Գիրա) 153, Սալահ Ճիմազ պէյ (Սամսպօր) 131 բէյ իլէ իտարէ մէմուրը ինթիմապ իտիլիլեր։

Բէիս.— Բէիսը տայիմի Խալիլ պէյ Թէլրիֆ իթմիշլեր, պէնանէնդ ատ մադամը բիյասէթի քէնարլերինէ Թէրբ իտարիյօրմ. (սիրէքլի ալգըշլար։

ԽԱԼԻԼ ՊԷՅԻՆ ՆԱԻԹԳԸ

Գունքն իւզերինէ Խալիլ պէյ մէպուսլարքն սիրէքլի ալգըշլարը տրասքնատ քիրսիի բիասէթէ չէգարագ ուԹիաէքի նուԹգը օգուրը.

«Մուազզեզ բէֆիգլերիմ,

«23 Ցուլիս 328ատ, օ անը Թարիխատ ատ պու քիրսիի մուալլատա բիասէթ վազիֆէսինի իյֆա իտիյօր իտիմ։ ՄէՃլիսը ալինիգին Թէքերբիր իտէն ինիմանքնան ալալը միՃԹէխերատ արզը Թէշեքքիրաթ էլէրիմ, օ կիւնէն եվվէլքի բազար կիւնիւ հիքմէթին Թալեպլիլ Հէյէթը Այանքն՝ ՄէՃլիսը Մէպուսանքն տաղբմասը հազգրնատ պիր գարար ինթիսազ ինմէք իւզրէ խուսուսի վէ խաֆի պիր իհթիմալա տավէթ իտիլարկինի խապեր ալալբզմասն, էրԹեք կիւնիւ ալեսատատ ինթիմա էլլեմէք իւզրէ Թելեկրաֆնամէլեր իլէ մեպուսլարը տավէթ ինթիմ. Բազար էրԹեսի հիւնիւ սաաթ 10ը 5 կէչէ մէճիլի քիչանա իլէ տավէթին սէպեպնի իգան էլլեմիմ. ճերլան իտան միզազքերաթ նէթիհէսինտէ ինթիմապ իտիլն մէպուսանքն միւտաէթը մէմուրիյէթինն 4 սէնեատն իպարեթ օլուուզը Գանանը էսասաէ տարա՝թէն զիքր օլունմուշ իքէն, հիւքիւմէթին՝ ֆէսախնատն սօնրա կէլէն մեճլիսին միւտաէթը մէմուրիյէթի Թասրին իտիմիշ վեսիեատիլ Այանան Թէֆուր Թալեպ ինմէսի տուիրը ինթիմապ օլունաբ, Խալիլ պէյ պուրատա պուլունմասրդը ճիհէթլէ քէնտիսինի Թէլեֆօնլա տավէթ ինթիմ. տավէթլերինէ գատար մէճլիսին մուվգգաթէն Թաթիլ Թէզարրար ինթիմ։ Մալիմինիզ օլաուղու իւզրէ վեգայինն ճերեանը տավէթ իմքանքնը իղալ ինթիկինատն, սեսատ հասէպպէտ մեճլիսին Թեքբար ինթիմաը գապլի օլմասը. Սայթանաթը միւսիեանն միմէսսիլի օլան Մեճլիսը Մեպուսանքն Գանանը էսասյէ մուղալիր պիր սուրքաթ սեսա ու պէնա իտիլերեք ասիլերին այազլարը ալթնա աթըմասը օնլարքն ճիւրաթլարքնը արթարբար։ Գօսօվանքն ճահիլ մահիթի եերինատն օյնայարագ պաղիլէր մեքքեզը վիլայէթի իշղալ իլէ Սելանիկէ ազքն ինմէյէ գօյուլարքլարը կիպի, Պապը Ալի աէ Խլասքերանքն Թահթը զենճիր վէ Թազերիգնէ կիրան։ Վալիլեր, պիլ ճիմէլ միլքի մեէմուլար բեիսերի, օրասա վէ ժանտարմա զապթանը անենլերատն պերու պուլունաբգլարը իշլերին պալնատա ալնաբ։ Տեվլեթին խաթիգրարքը ԹեՃմին իտան հեր նէ մեվճուա իսէ սեօքիւլիւ աթքլար։ Անարչի, ուսումի պիր հեբմ ու մերճ մէմլեքէթի ինթիլա ինթահ. Գիբիեն պու Թախրիպաթ՝ ինթալեա էիգի մուազզամ պիր ատվէնթ իլէ հալը հարպ իշինատ պուլունան զեվալը վաԹանքն վիճուալանա մահէթթէսուիք միհաթերիս եվասքնքն ելլեբիլէ ինթա իսիլիյօրաբ։ Պիր սենատն պէրու հալը հարպ տեվամ ինթահկի հալատ, ինթա իսիլեն ասքերի թեսպիրլեր վէ կեօսքերիլեն ազմ ու մեթանեթ սիւմենլերիմզի հուասուալարքմզդա Թեվզզուֆա մեճաալար ինմիշ իսի։ Պու տէֆա հիւքիմէթ մազամանա թիթրեք վէ սեիզ ելլերին պուլունաբզնը միւտաֆլաի վաԹան իշչուն ինթիյար իսիլեն պիւթիւն հազբրլաբզլարքնա ասաբլիի գաբաբրլաբզնը կեօրեն սիւմենլերիմի՝ ֆբրասքը դանիմէթ պիսիլեր, պիրեւեանիլեր, միՃԹեֆիգեն հուասուասքդը Թեհավուզ ինթիլեր, ինթիրաս, հարպ իշինատ ինթիրաս այիլեերի պիԹիրեն, տեվլեթլերի եզգան ինթիրաս կիւզել Ռումելիի պիգե դայպ ինթիրաս։ Մուազզեզ բեֆիգլերիմ, պու ելիմ վեգամ կեօզիմիզ էօնիւնատ տահմա ճանլը տուրմայը, պեօյիւք պիր իպրեթ օլարագ եայմալը արր։ Օսմ. օրասուսքնն Թասավվուրան, էմլեանն մահրումիյեթինի մաղլուպիյեթիմիզին սեպեպլերի միանքնան գեօսքերելնելերիմիզ վար արր։ Գեն պու ֆիքրե իշԹիրաք իտեմէմ վէ պու իտասամը Թարիխիմիզին չեհատեԹինե ինթինա ինթիրերիմ։ Սեօյիւա օվասքլա Թօմանիչ եայլաղքնա 430 չաբր խալգբլա զուրասուզը պեյիկինատն, պեյլերի, Թեքֆուրլարը, գրալարը, իմբերԹօրլարը մաղլաբ իտ իտ ինթ Սթանպուլա բարթինթ զուրարագ իլի պուչուգ սաբրլբգ գբսատ պիր միւտաէթ զարֆքնա Հինա սենիզինատն Վիէննա սուրլարքնա գատար իմիրատա չատն պի մրալ վէ ալեմշիմալ պիր իմբերԹօրլբգ չբգարան, տահա պիր սար էվվել Աքիա էօնիւնատ Նաբօլէօնքն եվրօբալը չիմնեյիպ կեչէն մուզաֆֆեր օրասուլարքնը բիճաթա մեճաալար իատն, Վիհին, Սիլեսիբրե էթրաֆքնատ զաթ զաթ ֆազլա սիւմենն օրասուլարքնը Թեպեիա էլլեյն, 93 հարպնատ իլի սենելիք տահիլի մահարեպեեր իլե եօրկուն պիր հալե իքեն, իւզերինե կեյեն ո զեմանքն են պեօյիւք օրասուլարքնա գարքը տուրան, Թարիխը հարպքզդա Բիլնա միւտաֆասը կիպի պիր չան ու չերեֆ Թազը բեգզ իտաբէգ մեյատանը հարպը մասաեթէն մաղլուպ, մանեն մուազզեֆեր՝ Թերբ իտեն պիր օրասույա մեֆքեբէբ վէ եմեյիզլիք իտնատ իթմեք էլպեթթ տօղրու օլմամ (չիտաեԹլի ալգըշլար)։ Գիզիմ օճագ պայը գանուսմասրքնն էքսերիսի հարպա տլիա հիքեայելեր արր։ Զիրա հեր սիյէնին Թարիխնատ եա չեհա սիւշերեք մեյատանը հարպատ գալմըշ, եա զազի օլարագ տավէթ իթմիշ պիր գաչ քիշի պուլունքը։ Օսմ. օրասուսը պիր գազայա, հեր պեօյիւք միլլեթին, հեր պեօյիւք օրասունքն օղրատազը վէ օղրայապիլեեյի պիր գազայա սիւչար օլաու։ Թարիխիմիզին պեօյիւք պիր խաթասը վար արր։ Օնատն պու ալեֆ քանիմիզի զօրամալարդ։ հարպ իթմեք, կեատ մուզաֆֆեր, կեատ մաղլուպ օլմագ հեր միլլեթ մուգատաեր արր։ Պայգա միլլեթլեր հարպեն զայպ իթարքլերի վաԹան բարչալարքնը ունուքմաղլար։ Միւսթագպել նեպալերին էօնիւնատ օնլարը տահմա ճանլանարբրբլար։ Օնլար իլէ պիրլիքատ էսպապը ֆելաքէթատ տահմա եալար։ պու սուրքլէ տնը էսպապքն ֆելաքէթամզ նեքթահինանեն աթիյի մահֆուզ Քէնթարար։ Պու քիրատի մուալլասան միլլեթիմէ թավիլե ելլերիմ.— Ունուքմամասրնը՝ հիւրրիլեթ վէ մեչրուիյեթին մեհանիվարը օլան սեվվիւլիւ Սելանիկի, եեչիլ Մանաթրը Գօսօվալը, Շգօարալը, Եանեալը, պիւԹիեն կիրեզ Ռումելիյի ունուքմամասրնը Թավսիյէ իսէրիմ (չիտաեԹլի ալգըշլար)։

Սեալեր.— Ունուքմալաճաղզ։

«Մուալլիմէրիմիզէն, մահարրիրլերիմիզէն, չիրլերիմիզէն, պիւԹիեն երպապը Քեֆեքքիրիմիզէն հուասուքն եօթ Թարաֆքնատ գուրթարալաճագ գարաշար, Թախլիս խիլեեքեեգալը վաԹան պուլունաբզնը նեալը հազբր վէ էնալը աթիյէ էօնիւնատ աէբալերիյէ, եազբլարբլա, չիրլերիյէ. պիւԹիեն նուֆուզը մանեվիլերիյէ տահմա ճանլանարբմալարքնը բեճա իսէրիմ. անճագ պու սուրեթլէ ֆելաքէթլերիմզի, հեգիմէթլերիմզի իհզար իսէն խաթալարքն Քեքերիրնատն աթիմզի մահֆուզա իսեպիրիրկ։ ԹեՃմինը իսթիգալ իւմիրիյէսինյէ պու Թավսիյէ վէ բեճալարը Քեքրաթ իսէրքն, մբուտաֆալը վաԹան եօլնատ Քեքրքը հայաթ իսէն պիյիսիմէ չեհիալերին մազաբը գաբբան պուլբբլմասրնը Ճէնապը Էրհէմ իւր Բահմիյնատն Թազարրու վէնիլագ էլլերիմ։ Միւհեքեէմ բեֆիգլերիմ, Բահրնեքմզդ էֆենտիմիզ հազրեթլերի նուԹգը Հիւմայունլարքնա «Մենաֆիի ալիյէ վաԹանը հեր չեյե Թագամ էլլեմենդի վէ մեսուլիյեթը հիւքիմէթի տերեօհատ իսենլերէ գարը տա միւրազդպ վէ միւզահիրը հազդի օլմանդը Թավսիյէ իսէրիմ պուլբբյօրլար։ Շեվքեթմեգ էֆենտիմիզ՝ պու խիթապը չեհրեեարիլերիյէ մենաֆիի ալիյէ վաԹանը մահֆիզը միւգաբերեսի օլան մեճլիսիմիզի ինիրալատան, չոխատ Քեեյեիեանթ վէ կիւրիլիթիւ լերեն զազալ իթմեք արզու իսիյօրլար։ Գեն պիւԹիեն մեվճուսիյեթիմէ պու իրատաէի Շահանեյէ ինիյէթքեար օլատազը պեյան իսեր վէ բիւֆեգալը քիրամբմեն համիյեթը վաԹանիյերինատն ատ պու պապատ պանա ինթիրաք եյլեյեճեյերինի գավրեն իսիմա վէ Քեվֆիգաթը Սիւպհանիյեյէ մաղհարիյեթիմզի Ճէնապը Հազդատան նիյազ էլլերիմ։ (Շեհաեթլի վէ սիրէքլի ալգըշլար։)

Գու նուԹգատան սօնրա բէիս պէյ չու պէյանաթատա պուլունը։ «Էֆենտիմ, մեճլիսիմիզ հենուզ տայիմ էնճիմենլերինի ինթիկապ իթմեք. պունլարքն ինթիկապը եարքն չիպեյերատ իշթա օլնանքն. պիր ատ տախիլ նիզամնամէ վեճհէյ նուԹգը հիւմայունա վերիլեճեք ճէվապ իչչուն Քեյքլի օլունան արիզի ճէվապիյէ գալմէ ալմաղ իչչուն պիր էնճիմենն Քեյքլի լազմ արր։ Ֆիլվազը պու ինթիկապ մեճլիսատ եարբլմագ լազմ իսէ ատ, չիպեյերատ եարբլմասրնա մանի եօգ արր։ Եարքն չիպեյերատ տիկեր էնճիմենլերիլ տրիզի ճէվապիյէ էնճիմենի ինթիկապ օլունքը. օ պիր կիւն տրիզի ճէվապիյէ գալմէ ալնքը. ճուսատա էրԹեսի կիւնքի իշթիմարմրզդա գատար իհզար իտէր։ Գինանեն ալեյհ ֆ. էրԹեսի կիւնիւ սաաթ 1ատ իշթիմա իթմեք իւզրէ մեճլիսի Քաթիլ իտիյօրրմ։

*** Իթթիհատ վէ Թերագզը ֆբրգասքնա մենսուպ մեպուսան տաւն էօյլենատն էվվել Թօբլանրպ էնճիմենլեր հազգրնատ պիր միւտաէթ միւզաքերէ իլէ մեչլուլ օլուսգատան սօնրա, պու ճիհէթ պիր գարարա պաղանմասան, եօգարատա եազարղրմրզ վեճհէյ բէիսը տայիմի վէ վեքիլերի իլէ քաթիպ վէ իտարէ մեմուրլարը նամզեյերի կեօսքերիմիզ վէ օլ վեճհէյ ինթիկապլարը իշթա օլընմբզար։

*** Խալիլ պէյին բիյասէթէ վէ էմիր Ալի բաշա վէ Հիւսեյին ճահիտ պէյին բիյասէթ վեքեալերինէ Թալիյերի նիզամնամէի տախիլի վեճհէյ Զաթը Շահանեյէ տրզ օլընմբզար։

*** Մեճլիսի մեպուսանատ իքի բազիր.— Պու կիւնքի «Իգամ»ատն։— «Մեճլիսը մեպուսանատ տայիմի էնճիմենլերի Քեֆիրդ վէ ինթիկապլար տրիզի էնճիմենինին իշմալը մեսայի ինմեսինեն սօնրա հեյեթը ուսումիյեատն իգի Թագրիր վերիլմեսի մեճլիսը մեպուսանատի գալեմը ուսումիյեալ գարարկիր օլմաչ արր. պու Թագրիրլերատն պիրինին սապզգ գապնեք ազատրնը իհամը, տիկերի ատ հարպքն իտարեսիզլիկի եիւգիսնատն մեսուլ օլան երգեան վէ իմբերանն Թահթը մանհաքեմյէ ալընմասրը Քալեպինի մեհեվվալ օլանմասրը Քալեպինի մեհեվվալ Գուլկարիսնան Քարրազնատ պուլունմագատ արր։ Մանիգանիա Գուլկարլարքնն մանհաքեմյէնի հիչ պիր վազզի պու գատար գարգանան պիր եեգիճնեն պալեդ օլմամբզար. Մանկգանիատա գեչեն պու մեքեքեեր, Գուլկարլարքնն մանհաքեմյէնի հիքմեթի իչչեն բեգ ազրը վէ Քեհամմեքլիքգեն պիր եիա Քեյքմ Ռումելիի գարարքի իհզարի Գուլկարլարքնն Քարրազնատ պուլունմասրնը, Գուլկարլարքնն

տիսն ալքնա ալընմասը զբաղնաա Տամա մեկիսի իւէ Շուրսի իմբեբաթորի Թարգիշնան գասալ իսիլեն գանան՝ Քիրան նեղանէք տասի Թասասդէ իգ-ջոր նեղանէք տասի Թասասդէ իգ-Քիրան եղեմիշ տիր։

— Մալիսէ նազբրը վեքելի Մ. Գարգ էասլերէն մեգքիր նեղարեքէ Քանն գալեմզը տեր։

Վիեննա, 19.— Հարպիսէ նազբրը իսիքիգասնը իսբերաթորա Թարգիմ իմբեբաթոր չիմարիւք իսիքիսէ ա՝ իմբեբաթոր չիմարիւք իսիքիսէ գասալ եղեմեմիշ տիր։ Նազբրն սեկպեգ իսիքիսա՝ վեքիսա իւէ նազբրը վե գանը Թիցա տրասնաա գասեար իսէն պիր իսիքիսա տիք իսիսիսր։

ԱՐՆԱՎՈՒՏԼՂԻ ՎԷ ԷԲԻՐ

—օ՝մ՝օ—

ԵՍԱՏ ԲԱՇԱՆԸՆ ԹԷՎԳԻՉՍԸ

Լասա բաշա Քեվգեք իսիլերեք զեվ-գեսի իւէ պիրիքասէ վէ «Սբեքթուար» նամնասաքի Ավարիա-Մատարիսան գրասգեօրիսե սէվգ օլունմըշ տեր։ Էսասա բաշա, Արնավուտլուգ բրէնսինին եմիսնէ տամասէ օլորագ մասվագգարքն մեգքիր գրասգեօրասէ տլեգսնասմըշտրը։

* Տոգթ. Տիլ՝ Տրամասն «Տելլի Թելեգրաֆ» կազէթասընա կէսնասէբարի պիր Քելեկրաֆաա Եունան վէ Սբրպասրն Արնավուտլուգ մեգքինն պասլունան հեվալիտաքի Միսասլիման վէ Դարթօլիգ էասլիսի պիշիմիտ վեսաիր իւէ մահվ վէ Քինքիլ իթմեգ Քեսավասրբասա պասլունաշրասրը պեյան եսլիյոր։ Բրիշթինա, Տիրզվիգ, Մարբասվիցա վէ Իսաքիսպ գիրեքերինասէ Արնավուտլար պիր օսասլ վէ ինթիգամ Քարթնասա էօսիսրիսյորար։ Արնավուտլարասան պիր յոսս գասբասնա տիզասիրասպ, պօղազ-թարը բրսմասա վէ էա տիրի տիրի էասզմասա տրը։ Արնավուտլարասան պիր Թազմը սա զալեթ տազբ ճէզգի նազ-գիրեք մահգիմ իսիլեսր։ Ճէզգի նազ-գիրե մահգիմ իսիլենլեր, մահգիմ օլ-սասլարը բարալը էօսեյեպիմեգ իչիսն գիրիքին էվալ վէ էվլազլարընը սարմազաա, օնասան սօնրասա սա մեմեքեքեբ-գրիի Քերգ իսասպ հիճրեթ իթմեգսէ տիրեր։ Գանընդա պերասպեր էհալիսին Արնավուտլարա հիճրեթիրեք մեսասասէ իսիլեյոր։ Թասրբասն բաշա տեր տեիրեք իսբասրեն իճա-գասբ գասբասնա գասբասնա էսասա գասեար իսէն պիր իսիքիսա տրք իսիսիսր։

ԱՐՆԱՎՈՒՏԼՂԻ ՎԷ ԷԲԻՐ

—օ՝մ՝օ—

ԵՍԱՏ ԲԱՇԱՆԸՆ ԹԷՎԳԻՉՍԸ

Լասա բաշա Քեվգեք իսիլերեք զեվ-գեսի իւէ պիրիքասէ վէ «Սբեքթուար» նամնասաքի Ավարիա-Մատարիսան գրասգեօրիսե սէվգ օլունմըշ տեր։ Էսասա բաշա, Արնավուտլուգ բրէնսինին եմիսնէ տամասէ օլորագ մասվագգարքն մեգքիր գրասգեօրասէ տլեգսնասմըշտրը։

* Տոգթ. Տիլ՝ Տրամասն «Տելլի Թելեգրաֆ» կազէթասընա կէսնասէբարի պիր Քելեկրաֆաա Եունան վէ Սբրպասրն Արնավուտլար մեգքինն պասլունան հեվալիտաքի Միսասլիման վէ Դարթօլիգ էասլիսի պիշիմիտ վեսաիր իւէ մահվ վէ Քինքիլ իթմեգ Քեսավասրբասա պասլունաշրասրը պեյան եսլիյոր։ Բրիշթինա, Տիրզվիգ, Մարբասվիցա վէ Իսաքիսպ գիրեքերինասէ Արնավուտլար պիր օսասլ վէ ինթիգամ Քարթնասա էօսիսրիսյորար։ Արնավուտլարասան պիր յոսս գասբասնա տիզասիրասպ, պօղազ-թարը բրսմասա վէ էա տիրի տիրի էասզմասա տրը։ Արնավուտլարասան պիր Թազմը սա զալեթ տազբ ճէզգի նազ-գիրեք մահգիմ իսիլեսր։ Ճէզգի նազ-գիրե մահգիմ իսիլենլեր, մահգիմ օլ-սասլարը բարալը էօսեյեպիմեգ իչիսն գիրիքին էվալ վէ էվլազլարընը սարմազաա, օնասան սօնրասա սա մեմեքեքեբ-գրիի Քերգ իսասպ հիճրեթ իթմեգսէ տիրեր։ Գանընդա պերասպեր էհալիսին Արնավուտլարա հիճրեթիրեք մեսասասէ իսիլեյոր։ Թասրբասն բաշա տեր տեիրեք իսբասրեն իճա-գասբ գասբասնա գասբասնա էսասա գասեար իսէն պիր իսիքիսա տրք իսիսիսր։

ՍՕՍ ԹԷԼԷԿՐԱՖ

ԱՐՆԱՎՈՒՏԼԷՂԸՆ ԱՂԸՐ ԱՀՎԱԼԻ

Բէյրութ, 19 Մայիս.— Ավարիա տէ-լեկասիոնընասա Խարիհյէ պիւռեէսինին մուզաքերէսի եանասընասա նազբր Գոնթ Գերիմբօլա ատմիշ տիր քի. «Արնավուտ բրէնսինի Թէհլիքէյէ գոյան Արնավուտ-լզգ իդարիյէսը բիվալէքերինէ տարբ ալազբզմը մալիսվաքա գերեր, էսասա բաշա Թարգիասրլրբլա խասիսիքերի տ-բասընասալի մունազասլար տարբէն տ-ղբրլաշմըշ վէ Տբռա չէհրինի էնտիչէյէ տիւչիքեճէք գասեար պու չէհրի էարա-գընասա չէնեքեր Քեչքիլինի մուճիպ օլ-մըշ տրը։ Տրասնաքի Իթալիան վէ Ա-վասրիա մայեք վարբրլարը գասնասանս-լարը՝ բրէնսին ուբրասրը մուհաֆազա վէ Քեէմինը տասիլ իչիսն գասբասա տասքեր չէգասրմըշլար իսէ տէ, պունլար չիմարիյէ գասեար միւտասիսէյէ իթմեյէ իչթիսաճ կէօրմէմիշլեր տրը։ Տրասնէ էօսիսնասէ պիզիմքինան տասա քիչիքք օլան Իթալիան սեքինէսի պու հեվալիսէ կեզ-մեքասէ օլան քիչիքք Թօրիսա ֆիլա-սընը ալեգօյմշլ տրը։ Էսասա բաշա չիմ-արիւք պիզիմ հարպ սեքինէմիզասէ պու-լընլրյոր։ Այմշլ օլասուզրմ պու մալիսա-մաքը սեզէ պիլարիմեքլի վեգայի հագ-զընասա սօնրասան ալանաղրմ մալիս-մաքը տա սեզէ պիլարիրիմ։»

— Մատար տէլիկասիօնընասա հարպիյէ պիւռեէսինին մուզաքերէսինասէ Գոնթ Թիցա պազը մեպասլարընն սիւալինէ ճէս-վասկն, Թրանսիլվանիա հասասասրընն Թազվիյէսի խասասընասա նէ իզահաթ վերեճեկինի վէ նէ տէ միմնազալարա կերբեյեճեկինի սեօյլեմշ վէ պեօյլէ պիր Թազվիյէ մեսելեսինեէ պիր կիւն լիզասմ հիսս օլունաբգասա պու անի պիր վա-զիյեթը սիասիյէսէն տէյլ, պիր վա-զիյեթը ճօղրաֆիյեյէ միսաթենասէն օլա-պիլիր օլասուզընը պեյան իթմշ տրը։

— Գոնթ Անտրասի Մատար տէլիկա-սիօնընասա տէմշ տիր քի. «Էկեր Արնա-վուտլզգ խապերերի ազզրասս չէզգասա Արնավուտա բրէնսինին հարպը Թեհլի-քէտէ տեմէգ տիր։ Իյթէ օնըն իչիսն սերի Թեապերեր էթթիսազ իթասիմ քի, հինը հասէթատ էվլրօրանը օրասա կէօն-տեբասիկի բրէնսի պեզ միասաֆասա իսէ-պիլեսիմ։ (ալգզլասբ)։

Գելկրասա, 19.— Սգասբէյնասա մուս-խալիֆլեր՝ զապրթան մեսելեսինասէն ատ-լալը սանրը Թերգ իթմշլեր տրը։ Բա-տրչ գապինէսինէ գասբը օպասրիւքասնա տեվամ օլունամագ տրը։

Սոֆիա, 19.— Սապրգ մալիսէ նազ-բրը Մ. Թեսասրօֆ Սապրանիսէ կէյօֆ վէ Տանչեֆ գապինէլերի սիասէթինասէն ուզունամ պահալ Թիւրքիա-Գալգան մուհարեպեսինասէն միԹԷՖիգլեր մուս-հարեպեսինին պալանկրճնա գասեար հիւքիմեթին խաթրը հարաքեթինի Թեպրիսե իթմշ տիր։ «Գու սօնրաքի մուհարեպելեր, տեմշ տիր, պիր ֆելա-քեթ օլալ Սբրպիա վէ Եունան արասա-սընասաքի միունազիունֆիհ մեսայիլին Թեսվիյեսի իչիսն տասիմ Ռուս հաքեմ-լիկինին Թարֆասրը օլան գապինէնին խապերի օլմագբզին իրբա օլունմշ տրը։ Խաթիպ Թագսիմը արազի հագ-զասա Գուլկար Թեզինի գապալ իսէն Ռուսիայա գարշը հեր կէօնա իթհամա-Թը բեսա իլէ Գուլկարիանը խաթիգ-պալի իչիսն միասասպ տերբեր չզգա-բապիմեք իւզրե պու ֆելաքեթին պիթարասֆանե Թահգիգ օլունմասընա ֆըրգասը նամընա սեօյլեմշ վէ չիմարքի գապինէ բալիհիգասընին մեմլեքեթ եէ-նի ֆելաքեթլեր կեթիրմեսինասէն գորգ-տասղունու վէ Գուլկարիանը սիասեթը սալհնուլանէ վէ սարիհ օլմասը լազմ կելեսկինի սեօյլեմշ տիր։ Մ. Թեսաս-բօֆը նուԹգը 7 սասաթան զիասէ սիւբմշ տիր։

Սթօգհոլմ, 19.— Բարլամենթօ Գրալ Թարֆրթան օգունան պիր նուԹգ իլէ տրչլրը տրը։ Գունասա միասֆասի միլ-լիկէ գասսուրլարընը Թամբրինէ չալբ-ջելմասընը պեյանլա միլեթին ֆիքրը ֆեասաքեարսինէ տավեթ օգունմշ տրը։

Տրաճ, 19.— Գու սապահ Հօլանս-տալը ժանտարմալարլա, էսասա բալանը խասասա տլալը արասընասա պիր մուհա-բեպէ զունուբ իսիպ, էսասա բալանը խանեսի Թօբա Թուբլմշ տրը, մուս-հարեպէ էսասա բալանը եագալանը Ավարիա գրասգեօրինասէ Թեվգեք օ-լունմասընա նեԹիճելենմշ տիր։

— «ՎէԹԹօրէ Բրցանի» Իթալիան զրհալը գրասգեօրիյէ 3 Թօրբիա պու-բրայա կելմիշլեր տիր։

Պուքրէշ, 19.— Թիւրք Թալեպեսի պուբրայա կելեպ հերարեթլե զագալ օ-լունմշլար տրը։

Բէյրութ, 19.— Գու ազգամ պալ վե-քիլ Գոնթ Թիցա իւէ մեկասս էԹԷՆ Բէխովգի արասընասա գելբճա պիր սիւեսս օլմշ տրը. սիւեսս 20 սագիգա սիւմիւշ վէ 5 սեֆա Քեքարլանմշ տրը։ Գոնթ Թիցա սող գալընասան խա-ֆիֆճէ վէ Մ. Բէխովգի գարնընասան եարալանմշլար տրը։

Բարիզ, 19.— Տանիմարգա գրալ վէ գրալեցասը Գրիւքսելէ կելմիշլեր տիր։

ԲէԹերպուրգ, 19.— Մալիսէ նազ-բրը իւէ հիւքիւմեթ պանգասը միւ-սերի պարասա 100 միլիոն բուպիլիք պիր գրեսասէ պասլընմասա գարար վեր-միշլեր տիր։

Նիւ Եորգ, 19.— Գարնեկի գա-միսիօնը Թարֆրթանան վերիլեն բա-բարան անլաշլալար քի օն Գալգան հարպընասա հարպա իշԹիրաք իսէն սեվ-լեՖերեսէն հիշ պիրի մեսենիյեԹին սա-քասմընա բիրեԹքեար պասլանմամշ տրը։ Ֆագաթ պու հարպ էանասընասա էն միսահիշ մեզալիմի իրԹիքասպ իթմիշ օլանլար Եունանլալար տրը։ Գամիսիօն էօյլե սասքեր մեքԹուպարը զիքր իսի-յար քի Գալկարլարրա էարբ իսիմշ օ-լան Եունան սասքերերինին չանԹալա-ընան զասհուր իթմշ օլան պու մեք-Թուպարասա հալընրգ Գալկարլարա գար-չու իլդա իսիլեն մեզալիմաէն պահս օ-լունմագաա տրը։

Լօնտրա, 19.—Լօրա Գրամէրին բի-յասեԹի տարԹնասա Թեչեքքիլ իսէն գա-միԹե Գերլինաէ օլասուզը կելպի պիր Շարգ լիսանլարը ակադեմիասը Թեէսա-սինի հիւքիւմեթաէն Թալեպ իթմշ տիր։

ՍԱՐՐԱՖԻՃԷ

ԳԱԼԱԹԱ ՖՕՐՍԱՍԸ

1914, 7|20 Մայիս

	Ղ. Բր.
Օսմ. Իւնիֆիյէ ազգամ գաբ.	90.02.50
» » էն եիւքսէք	90.07
» » էն տալաը	90.01.50
» » պու սպհ. տալը. ք.	90.02
Բուլգալի Շըմէն. ազգ. գաբ. ֆր.	199.62
» » էն եիւքսէք	200.87
» » էն տալաը	199.62
» » պու սպհ. տալը.	199.50

ՄԸՍԸՐ ՎԷ ԷՃՆԷԳԻ ՖՕՆՏՕԼԱՐԸ

Գրեսի Ֆոնս. Էժբբ.	1886	Ֆր.	337.—
» » »	1903	»	266.50
» » »	1911	»	266.—
Գանգ Նասիոն. Կրէս	1880	»	423.—
» » »	1904	Լ.Օ.	4.57
Լավրիսմ մասէնի		Ֆր.	34.50
Թրանսվասալ		»	25.75
ԶարԹրբա		»	22.50
Ալան ղիրքէԹ		Լ.Օ	6.85

ՕՍՄ. ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Օսմ. Սիկուրթա Շերքեթի	Լ.Օ.	6.30.—
» Բէտի »	Լ.Օ.	20.20.—
Թրամվայ աքսիոն	Լ.Օ.	30.45.—
» Ժուբասան	Լ.Օ.	19.70.—
Շերքեթը Խայրիե	Լ.Օ.	11.25.—
« » Ժուբասան	Լ.Օ.	6.25.—
Ադսիոն ԱնԹօլ	Ի.Լ.	15.17.—
Սթամպոլ Սու Շերքեթի	Ֆր.	415.—
Գասանարա	»	95.—

ԱԳԶԷԼԷՐԻՆ ՖԻԾԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղրշ.ասն	Ղրշ.Բր.
Մեթալիք	107.—
Իսկիսիզ լիրասը	109.37
Ֆասսեզ լիրասը	87.14
Գարպոն գայմեք	8.72.—

Տ. ՐՕՍԻ

ՊԷՅՕՂԼՈՒ ՃԱՍՍԱՅԻՆՏ, նո. 158

[Վարիեքի թեաբրասը Ֆեսեսպիսեսի]

—օ—օ—օ—օ—օ—

ԳԱՏԸՆԼԱՐ ԻԶԻՒՆ ՀԷՐ ՆԷՎ ՉԱՄԱԾԸՐ

ԿԷՐԷՔ ՀԱԶԸՐ

ՎԷ ԿԷՐԷՔ ԷՕԼԶԻՒ ԻՒԶԷՐԻՆԷ

ՐԷԳԱՊԷԹ ԴԱՊՈՒԼ ԻԹՄԻԶ ՏԷՐԷՃԷՏԷ

ԷՇՎԷՆ ՖԻՅԱԹԼԱ

ՉԱՄԱՇԸՐ ԹԱԳԸՄԼԱՐԸ

—օ—

ԹԻՃԱՐԷԹԱՆԷՆԻՆ ՍԲԷՍԻԱԼԻԹԷՍԻ

ՄԻՒԹԷՏԻ ՖԻՅԱԹԼԱ ՎԷ ՍԱԹԷԼԼԱ

ՄԱՐԳԱԼԸ ՄԷԾՀՈՒՐ ԽՈՒՍՈՒՍԻ

ԳՕՐՍԷԼԷՐԻՆ ԵԷԿԵԱՆԷ ՏԷՐՕԶԻԹՕՍԸ

12—7

ՍՕՍ. ՊԱՆԳԱՍԸՆՏԱՆ.— Ալաֆբ.

մայիսին 21ինեմ բէնճէնպիկ, 28 բէնճ-էնպիկ վէ լունիսին 1ինեմ կիւնիլէ 8ինեմ բազար էբԹէսի կիւնլերի Օսմ. Գանգասընան Գալաթա, Սթամպոլ վէ Գիյոզլու չիւպկլերի գասբալը պասլընմա-ճագ տրը։ 10—2

ՄԹԱՆՊՕԼ ԷԼԷՖԹԵՐԻԳ ՍԷՐԿԻՍԻՆԻՆ ՐԷՍՄԸ ԳԻՐԵՇԱՏԸ

—օ՝մ՝օ—

Էսկի բէժիմասէ Թէրգեզլարքն պիւ-Թիւն էեւեքլերինասէ մահրում պուլուս-նան Սթամպօլ էհալիսի մէշրութիյէթին Քէէսիսինասէն իթիզարէն ինասանիյէթին հաւզուբ վէ իսթիբհամթը զբնընասա կէ-չէն սասբրլար զարֆընասա զեքեա վէ ֆասա-վիյէթին իճասա իթիսիկի հեր չեւէն իս-թիֆասեյէ պաչամըշ տրը։ Ղալեթ ֆասա-սեյի վէ նաֆի օլան էեւեքրիք սասի կիւզել չէհրիմիզասէ մուհիմ պիր մեվզ Թուրթպիսիմշ տրը։ Ֆագաթ չիմարիյէ գասար պիզ օնըն միԹեասասա Քե-ֆէրբուսթրընան եասընզգ պիրինի, եանի Քենվիրթրը էեւեքրիգիյէյի Թանըմգասա իսիք։ Սիկիսարասքի ֆասպրիգալարը սասյանատ չէհրիմիզասէ էեւեքրիք էեբե-յանը Քեսարիքիյլե մեշգալ օլան Օսմ. էեւեքրիգ անանիմ չիրքեքի, Սթամպօ-սա պիր սերկի քիչասա իթմշ տիր քի, պու սայեսէ էն ճասիլ պիր քիմսէ պիլէ պու մահիմ ունասրքն ֆիլիի հայարքն հէր սաֆհասընասա Թարզը իսթիմալինէ վէ ազիմ ֆեվմասինէ վազքի օլապիլե-ճէք տիր։ Պու սերկինին բէսմը քիչասը աֆիրէն Հաճօբասլը խանընքն ալթ գարքնասաքի մահալաէ իճրա օլունմըշ տրը։ Մասճիպը մէմնունիյէթ տիր քի պու սերկիսէ միլլեթիմիզան Լեւոն Կիւլպէնկեան վէ Լեւոն Ղազարոսեան էֆ.էրին Քեչէհր իթիքեբերի տլթբ ու էասվեմքը էեւեքրիգիյէ վէ գունլար իւ-զերինէ Թեհրիպպէրը քեմալը մուվաֆ-ֆագիյեթլէ իճրա օլունըգ պիթիրէն զեվ-վարքն Թազիր ու Քանսինլերինէ մազ-հար օլմագաա տրը։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Վիեննա Օսմ. սեֆիրի իւէ Դարասաղ սեֆիրի արասընասա ազգը սուչ հազզընասա միւզաքերթա պաչանմըշ տրը։

ԱՎԱԹՐԻԱ սեֆիրի մեեզունեն ալուն Վիեննայա կիթմիշ տիր։

Վեքիլիհէտ Եուսուֆ Իզզեթասին էֆ.-նին բազիպ օլասուզը օթօմօպիլ ալուն Շեյխիսէ եօլասրքն Թամիրինասէն սօյլալ սեօգասիրելեն գալարբրմշար էօնունասն կեչերքն գարշրասն կեչեն պիր Թրամ-վայա չարբասագ իսի իսէ տէ, օթօմօպիլ մաքինիսթինին մեհարեթիսէ պիր գազա վասգասունին եօնիս ալնմըշ տրը։

Վիեննասան հարաքեթ իթմշ օլան պիր ձաբան հեյեթը սաքերիյէսի մայի-սին 27ինեմ չեհրիմիզէ կելիպ զբթասա-թը սաքեբիյէ, մեքթեպը Հարպիսէ վէ Գահրիյէ իւէ իւէ նազբրլարը զիսրեթ իս-տեֆեք տիր։

ՇՈՒՐԱՑԸ տեվլեթ բիսսեթ վեքեսա-լեթի՝ չիմարիւք Աալիյէ նազբրը պեյ Թա-բարթքնան իչիա օլունասագ տրը։

ՈՒՄՈՒՄ վիլայաթը Օսմ.յեսէ եէ-նիսէն Թահրիրը նուֆուս մուամելաթը իճրա իսիլեճէք վէ պունքն իչիսն Ֆրան-սասան պիր միԹեխասասիս ճէլպ օլու-նասագ տրը։ Թալեաթ պեյին Բուսանիա սեյեհասթրքնան սօնրա հէման միԹե-խասասիս ճէլպ իւէ Թահրիրը նուֆուս պաչանմասագ տրը։

ՊԱՀՐԻՑԷԼԻԷՐՃԷ միսսի պիր սեբ-բոյ ինթիխապը գասբալամըշ օլուպ, Քեագեդաքը Թարիխիյէսէ պասլունմագ իւզրե պիր զամիսօն Թեչքի օլունմուշ տրը։

ՇԱԳԸ Սեյիսին ավանեսինասէն վէ գիւբեք ճէղասը մահքիսմէրինասէն օ-լապ հալը Ֆիրասասա պասլընան նավեա օղաս Պեգքիրին էսիման գասբիսինէ կեչ-սիկի խապեր ալընարագ սէվգ օլունան միւֆրեզէ մարիֆեթիյէ եէսինասէքի պիր Բաս սիւրմեկի Թիւֆենք վէ մահքիսէյէ ճէկանանէ-սիյէ սեբասսաթ վէ մահքիսէյէ Քեալմ իսիլսինկի Վանասան պիլասիրիմիշ տիր։

ԱԶԳԱՅԻՆ

ԹԻՐԳԻՍԱՏԱ Պ՝ՕՑԻՒԻՔ ԳԻՐ ՄԷՔ-ԹԷՊ ԹԷԼՍԻՍԻ ԻԶԻՒՆ ԳԻՐ ՎԱՍԻ-ՑԷԹ.— Ռուսիասա մուգիմ Պ. Աւետիկ Ղուկասեան սենեքեր ազգեմ վեքիք ի-սերէք, Քերք իթիսի վասիյէթնամէ իւէ մեմմանը սերվէթիսի զբզը Թամարլա պրգամմ՝ չու չարթ իւէ քի, էկեր զբզը պէքեար օլարագ վեքիք իթէ, պու բարա իւէ Կաթողիկոս վէ Սթամպօլ Բաթրիսի պիլ միւզաքերէ Թիւքքիասա պէօիրք պիր մէքթեպ Թեէսիս իթ-սինէր։

Մեզպուրէ Թամարա սիրէն պէ-քասը օլարագ վեքիք իսերէք, պու բարանքն վասիյէթնամէտ Թիկն օլը-նան մազսէտ Թասիսիսի իյնապ իթմէք-սէ իսի։ Օ Թարիհսէ պու բարա 1 մի-լիոն բուպլի Քահմին օլընլարը իսի։ Հալ-պու քի վարիսլերասն պիր գաչը պու վասիյէթնամէնին ֆէսսիսի իչիսն իգամէի սավայա գալեզմըշ օլարընասա, պունլարը պիր սուչ ագա իսիլերէք 70,000 բուպլի վէրիմիշ վէ Սթամպօլ Բաթրիգ-խանէսի պունա մուվաֆֆագաթ իթմշ տիր։ Պունասան պաչգա գապիլը Քահիլ օլմասն 50,000 բուպլիլիք սեֆէս վար տրը. պիր վարբ Քագտիր օլընան զբյ-մէթինէն 60,000 բուպլի նօգասան սա-Քըմշը տրը։ Թէֆիկ Թիճարէթ պանգա-սընա պասլընան պիր գաչասա, պիր չօգ զբյմէթլի միւճեվէհէրթ, ալել խաս-սու պէօյիւք ինճիլեր իւէ պիր կերասնը-լզգ պասլընասաղը Քահմին իսիլերքէն, 3000 բուպլի զբյմէթինասէ միւճեվէհէրթ վէ սլթեն վէ ճինճալը կերասնլըզքն սասիթէ օ.ալրը մեմասա չզգմշ տրը։ ՄիւԹէվէֆֆանքն խանէսինասէ 5000 բուպլիլիք եէնա պասլընմշ տրը։

Աւետիք Ղուկասեանքն վէֆաքքն-տան սօնրա պու եէնասլար վէ պանգա-սաքի գաչանքն մէվճուսը եաղզլմասը-զընան սալալը, պու սասիթէ ինճալը կերասնլզգ վէ սաբիր եէմասլարքն նօգասան օլմասը էբեյճէ մանեա գասլարքն իչլեր տիր։ Հալպուքի օլան օլմուշ, նիհայէթ կէչէնլերասէ Ս. Կաթողիկոս, պու վա-սիյէթ իչնին Թեվիյսեի իչիսն քանաթ Թարթնքնան Սինոդ ազասընասան Մատթէոս եպսկ.ը Թիֆլիզէ կէօնասերմշ տրը։

Վասիյէթին իճրասընա մէմուր Մ. ինունց սպրիլ 26ինա Մատթէոս եպս.ա եարբա մեսիսն բուպլի Թեսիմ իթմշ տիր քի, 60,000 օսմ. լիրասը տէմէգ տիր։

Գու մեպլաղ Ս. Կաթողիկոսա Թեսլիմ իսիլմշ օլուպ, պու բարա իւէ Ա-նասասլասան «Ղուկասեան ճեմասան» նամբլար պեյանլը պիր մեքթեպ Թեէսիս իսիլեճէք իսի։

Գիր գալ սէնեքէն պերու էթրաֆքնա պիր չօգ սեօզլեր տէվերան իսէն պու մեսելեսինն նիհայէթ չու սուբեթիւ հասի մուճիպը մէմնունիյէթ տիր։

ԵԱՆԱՍԱՆ Երուսաղեմ կիսէն հեյ-եեթի իսթիդպալ իթմեգ իչիսն, Մարբա-նութիւն Թարֆքնասա Թէրճեման կէօնա-տերմշ տիր։ Գունասան անլալրբ-քի, Երուսաղեմ մարբանլարը՝ Բաթրիգ-խանէսին պիր հեյեթ կէօնասերմեգ հագ-զընասաքի գարարքնը մէմնունիյէթլի Թե-լաղզը իթմշլեր տրը։

ԷՐԶՐՈՒՄ վիլայէթի մեճլիսը ու-մումի, կեչեն սեսեք սազբալմշ իսի։ Մեճլիսը մեզգիբաթ ֆերմէնի ազա պաս-լընլրյոր իսի։ Գու սէնեք էրզրում էրմէնի-լերի սաեսինեք կեօբ 8 էրմէնիլեր մեճ-լիսը ումումիի վիլայէթի ազա Թալին օլանմշլար տրը։ Տիկեր վիլայէթլերաե սաեսի մեճլիսը ումումիի վիլայէթաէ ին-Քիսսաղ պու սուբեթիւ իճրա օլունաճագ տրը։

ԵԷՏԻԳՈՒԼԼ խարիճնաէ պասլընան վէ Երուսաղեմ տիրա օլան չէՖՔիլկ հագզընասա Բաթրիգ Ս. մբրասասթա պասլընըգ, տասղը ճէվապը սիւն եազ-մշ իսիք։ Գունը պու կիւնքի Քաղ. ժաղով պիսիրեճէք, վէ իյնապ իսերսէ եարբ Թեքբար Գազը Ալիյէ մբրա-ճթաթ իսիլեճէք տիր։

ՍԱՆԱՍԱՐԵԱՆ հեյեթը խարիսի սիւն Բաթրիգ Ս.ին Քահը բիասէ-Քիսաէ ազգ իճթիմա իթմշ վէ Սբ-վազասա ինչ օլընասագ մեքթեպ հագ-զընասա միւզաքերէ իճրա իթմշ տիր։

ԲԱԹՐԻԳԽԱՆԷՏԷՆ Էրզրում պիր Թելեկրաֆ չէքիլիրէք, Մատթէոս էֆ.-նին Էրմէնի մէպուսը իթիպար օլընմա-յասաղը պիսիրիրմշ տիր։

ԽԱՌՆ ԺՈՂՈՎ, եազընասա սիզը ասքեր զանունընասա մսալսիմէրէ տիրա օլան գըսմ հագզընասա միւզաքերէսէ պասլընասագ վէ մեճլիսը մէպուսան էր-մէնի ազալարընը սա պու միւզաքերէյէ տավեթ իսէճէք տիր։

ԱԶԳ. ԺՈՂՈՎ կելեճէք ճումասա կիւնիւ իճթիմա իսերէք, գալեմ հէյեթի ինթիխապընը իճրա իսէճէք տիր։

ԳԱՌՈՒՏՐ Երուսաղեմ իսմինեք՝ ասլեն Սթամպօլը պիր սեբիգասլը 600 մեթրո եիւքսելճիկսէ պիր սասա չէհրին իւզերինսէ կեզմիշ տիր։ Մեբգուս գալեթ կէնճ օլուպ, գլերիսնընն «սերբ-լանընը» եանի հավա պասլընընը իսթի-մալ իթմեքսէ տիր։ Մեբգուս Գաքուս-սան Թիֆլիզէ կիթմիք իսթեմեքսէ տիր։

ԵՐԶՐՈՒՄՍԱՆ՝ իյսա օլունաբգասա կէօրէ, մահալլի Դանակցականլարը Վարդէս էֆ.ին պիր Քելեկրաֆ՝ չեքե-բեք, չՄեճլիսը մեպուսան ազալարընա իԹիրաք իթմեմեյէ սավեթ եելեմեյեր տիր։ Վարդէս էֆ. եվապէն պիր Թե-լեկրաֆ չեքեբեք, պու Թեքլիֆլերի իւ-զերինէ եիչեճ սիչինաիքլերինի սօրմը՝ Դանակցական ֆիզրասը ֆեսսիսի նամզեսի օլան Բասարմաեան ֆէֆ.էն եերինէ Մասաթեան՝ ֆէֆ.էն ինթիխա-պընասան միԹեեսիր օլմուշ տրը։

ԱԶԳ. ՀԻՒԱՆԴԱՆՈՑ.— Հոգաբար-ձութիւնս չնորհակալութեամբ կը ծա-նուցնեմ թէ հանգուցեալ Տիկին Էլպիս Ռ. Նշասասեանի մահուան առթիւ փոխան ծաղկեպսակի ի նպաստ Հաս-տատութեան նուիրած են՝ Տիար և Տիկին Ժիրայր Մազլումեան 1 օսմ. ոսկի։

Նաև՝ վաղամեռիկ Յովհաննէս Թել-լեեանի յուղարկաւորութեան առթիւ՝ Տիար Մարտիրոս Թէլլեան 3 օսմ. ոսկի, » Վարդան Ամենեան 1 օսմ. ոսկի։

(ԿՆԻՔ)

ՄԵԾ ՆՈՒԱԳԱՀԱՆԴԷՍ

Ի ՆՊԱՍՍ ԱԶԳ. ՀԻՒԱՆԴԱՆՈՑԻ

Տեղի կունենայ այս կիրակի ժամը չին (Ը. Ս) Բրքի Շանի ամեռնայինը բաարոնին մէջ։

ՅԱՅՏԱԳԻՐ

Ա. ՄԱՍ

Ա. Մաքս Պրուխ, Թոլնիարէ) Մ. Լ. Պարօնեան

Բ. Օֆֆենպախ, Մելեզեթ (Սոլո՝ վիոլոնսելով

Ա. Վիեռավաքի, Ռոնսա էլեկանա՝ Օր. Տասեան Սոլո՝ մանսոլինով

3 Ա. Շօբէն, Լեհական երգ) Մ. Կ. Հէկէ

Բ. Լիսցդ, Եթիւտ սը զոնսէր) դաշնակ

Բ. ՄԱՍ

4. Ա. Գեռիս, Անասանէ 2 քոնսէր. օ-բէրա 32. Մ. Հ. Բարգեան՝ Սոլո՝ ջեկ.

5. Ա. Սուլցեր, Շուէտ. ժողովրդ. երգ. Բ. Գուրմեթեբ Մօֆֆաթ, Ֆրան.»

Մ. Լ. Պարօնեան՝ Սոլո վիոլոնսելով

6. Ա. Ժուզկիի, Տանս Նեկրը Մ. Կ. Հէկէ Բ. Լէյեթիցքի, Լա Թուրի. Դաշնակ

Գ. ՄԱՍ

Զարիֆկան և Սեւումեան Ռուսական արամաթիք խումբին կողմէ մեյմկ վա-բարդոյով 3 կատակերգ «Թանկագին հարբոյր» և «Վէրջկի գողանիքը»։

ԹԱՇՐԱ ԱՊՕՆԵԼԷՐԻՄԻԶ

ԻՒԹԱՐԸ ՄՈՒՀԻՄ

Գէեւելը ապօնըմանը սօնրասան կէօնաէրմէք իւզրէ կազէթա իրասալ իչիսն Թարասան պիր չօգ մէքթուպլար ալյյորզ։ Լաքին ապօնըման պէեւելի բէչին օլասուզնան, պու գապալ մեք-Թուպարքն ճէվապսըզ գալճասաղը պէեւիի տիր։ Գինանէն ալեւի պէեհասաք քիւլեթք իսթիսար իթմէք իւզրէ մէքթուպար ալյյորզ։ Գինանէն ալեւի պէեհասաք մանասթասալա ապօնէ պէեւնի տիր։ Գինանէն ալեւի պէեհասաք քիւլեթք իսթիսար իթմէք իւզրէ մէքթուպարալա ապօնէ պէեւնի տիր

ԽՐՏԻՎԻԱԼ ՄԱՇԼ ԳՈՒՄԲԱՆԱՄԸ

ԳԱԲՏԱՆ կաթէյնին սիւվար օլարը Օսմանիկէ գոսթա — վարօրը Ակի. մայիսին 17ինեն բաղար կիւնիւ Իսքէնտէրիչէն Տէրսաատէթ միւվասէլէթ վէ մայիսին 19ընեը սալը կիւնի էօյլէնատէն սոնրա ալագը. սաաթ 3էն Միտիլի, Իզմէր վէ Բիրէյէ օղրայա ագ Ֆամակիւթա, Լարնագա, Լիմասոլ Դրարեզ վէ Սուրիա Թարիգիյէ Իսքէնտէրիւէյէ միւվասէլէթ իտէէջք սիր։

ԳԱԲՏԱՆ Վիւտամսին սիւվար օլարը Թէվֆիգիէ բասթա-վարօրը մայիսին 12ենի կիւնիւ Սուրիա խարթրնատ Տէրսաատէթէ միւվասէլէթ վէ մայիսին 16ընեը ճմ. էրթէսի կիւնիւ էօյլէնատէն սոնրա սաաթ ալագրանկատէ Իզմիր, Գէյրութ, Մէրսին-Խէլէնդրէսն, Թարապուս, Հայֆա, Եաֆա, Բօրթ-Սաիտ օղրայարագ Իսքէնտէրիւէյէ հարաքէթ իտէէջք սիր։

Վարօրատ էլէգրիւք գէյսաը պուլմէսրը կիպի, եէմէքլէր պիրինեի նէվ օլսա, սուքրա իւգէրիսաէքի չարթալար տաբի մէճմանէն վէրիլէճէք։

Գու պապաէ զիյաէ Թաֆսիլաթ խարթէյէնլէր Գալաթասա ըրխԹմ իւղէրինատ Մէյմէնէթ խանընատի մէրքէզ սէյնԹէսի վէ եախսա Սթամպուլատ Վարիտ Սալթան խանընատի չիպէյէ միւրաճաաթ էթմէյի սիրլէր։

ՃԷՐ ԷՄԱՆԷԹԻՆԷՏԷՆ

Գունատ պէօյլե սալը կիւնլերի կիւլխանէ պաղչէսի իւնսա մէգաթթի Թաւլպաթընը Թէնեզգիւհ վէ մէմլեքէտլերինէ Թախսիս իտմիշ օլսուդրնատ օ կիւն պաղչէյէ եաղընը հանրմար կէրեգիլիգ էրգելցերին սուխուլի մէն իտաբ իշ օլսաը իլան օլսունը։

§ Շէհր էմանէթի վէ աէվայիրը պէլէմիյէ աէ միւսթախէմ 9 էթֆիյէ մէմուրընան էկպիսէ վէ գարուլարյա 201 սաաթ էֆրատան 33) սէնէսինէ սիտ էկպիսէլերինին մէվճուա նէտմանէլերի վէճեիկ իմաը միհնագատա վագ օլընմէր վէ սէնէի հալյէ մայիսին 15ինեի կիւնիւ իհտիեի էվվելիյէ վէ 19ընեը կիւնիւ իհտիյի գաթիյէ իհրաը մուգարրէր պուլունմէր օյմաղա, Թաիրա օլանլարը ուսմասն մատաա հեր կիւն Շէհր էմանէթի Լէվազիմ միւթիրիյէթինէ միւրաճաաթ էլէմէլերի։ 2—2

ՊԱՀՐԻՑԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ.— 6 մայիս 1330 սալը.— 11200 չիֆթ եէրլի բամուգ չորապ, 1250 սաաթ եէրլի հավլու, 200 սաաթ համամ Թաղմը վէ բէյԹիմսի։

7 մայիս 1330 չարշէ պազ.— 1200 Թօր էնթարիլիգ ալաճա, 100 մէթրօ Շամ գումաշը, 860 քիլօ պաղրը չիվի, 510 կրօսա բիրինճ վիտա, 1600 Թօն Տօնա վէ Թրապիզոնա նազ իսիլեճէք քէսմիւր։

Միւնագասատա պուլունան չորապ, հավլու վէ համամ Թաղմը վէ բէյԹիմանը եիւգատ իւչ Թէնզիլիլէ իհալէի գաթիյէսի վէ սայիր էշեանցն տա միւնագասատաը իհրատ իտիլեճէք սիր. յաթնամէլերի հէր կիւն կէօրմէք միւմքին սիր. Թալիպլեր Թէէմինաթլարդան Պահրիյէ նէզարէթի աէօրահանի սարբէսթէ միւրաճաաթ էլլէմէլի սիրլեր։ 3—3

ԱԶԱՏՈՒԹԻՒՆ ԱՅՍ ՄԱՆՈՒԿԸ

ինչո՞ւ համար այսպէս թողուլ ձեր սիրեցեալ մանկիկը աբ հիւծի ու հալի, ու բերեր մեռնի, միթէ՞ դեռ անոր մօրհ ձկան իւղով, կիրի եւ ասայի հիրօճ-Ֆիրով պատրաստուած

ԷՄԻԼՍԻՕՆ ԱՔՕԹ

տալով. զայն պիտի գրեան տանին առողջ ու բարեկազմ, զուարթ ու գեղադէմ։ Ինչպէս այսօր հազարաւոր ուրիշներ, բացառապէս եւ մշտապէս Միշտ պահանջեցէք այս դեղերը, վասնզի պարզապէս դրսանք։ Զկնոր-ս ու մարդասպանոց մայրերը, խոհեմ եւ ուշիմ էվիլսիոն Մօրթն յատուկիվատուն, ի դէպ ժամանակ։

կին անոնց տուած են Էմիլսիոն Մօրթ։

ՄԱՆՈՒԿՆԵՐԸ ԱՆՈՐ ՈՐԿՐԱՏՈՒԼԸ ԴԱՐՁԱԾ ԵՆ

Կը ծախուի բոլոր դեղարանները եւ բոլոր դեղի մթերանոցները։

SOCIETÀ ITALIANA DI SERVIZI MARITTIMI
SOCIETÀ ANONIMA - SEDE IN ROMA
CAPITALE SOCIALE L. 1.000.000 - INTERAMENTE VERSATO

ՍՕՍԻԷԹԱ ԻԹԱԼԻԱՆԱ

ՍԷՐՎԻՍԻ ՄԱՐԻԹԻՄԻ

ԳԷՌԱԼԷՆԷՆ ՎԱՌՕՐԼԱՐ

Մայիս 19 սալը «Սերպիա» Վէնէտիկէն։

Մայիս 23 ճումատա էրթէսի «Ենիօ» Սուրիասան։

Մայիս 23 ճ. էր. «Թորինօ» Վէնէտիկ, Պրինտիզիէն։

Մայիս 23 ճ. էրթէսի «Ռոմանիա» Անատօլուսան։

Մայիս 16 ճ. էր. «Միլանօ» Վէնէտիկ վէ Պրինտիզիէն։

Մայիս 16 ճմ. էրթէսի «Պիւլկարիա» Վառնա, Սուլինա, Կալաց վէ Իպրայլէն։

ՀԱՐԱՒԷԹ ԻՏԻՃԷՌ ՎԱՌՕՐԼԱՐ

Մայիս 25 բ. էրթէսի ագշամ սալթի. սաաթ 6ում «Թորինօ» վարօրը գարատան Տի Մակկիօ Բիրէ, Բաթրաս, Գոֆու, Պրինտիզի, Վէնէտիկ (Թրիէսթէ)։ Պրինտիզի վէ Վէնէտիկէ մէրքէզ Եվրոպա իչիւն սիւրաթ գարարարդան Թէսաուիֆ։ Գու վարօր Գալաթա ըրխԹըմանան հարաքէթ իտէ էջ սիր։

Մայիս 24 բազար ագշամ սաաթ 6ում «Օրմանիա» վարօրը գարատան Բիէրալլէնէ, Գալաթա ըրխԹըմանան Զանդ Գալէ, Իզմիր, Բիրէ, Բաթրաս, Դօրֆու, Սանթա - Գարանթա, Պրինտիզի, Պարի, Պարիէթթա, Անգոնա վէ Վէնէտիկէ։ Սուրիա վէ Մարը իչիւն եուլցը վէ էմթաա գասալ օլանը։

Մայիս 20 չար. «Սերպիա» վարօրը, գարատան Բաթիւրզ. ագշամ սաաթ 2էէ Սթամպոլ ըրխԹըմանան Վառնա, Սուլինա, Կալաց վէ Իպրայլէ։

Մայիս 17 բզ. «Պիւլկարիա» վարօրը գարատան Լա Մաց, ագշամ սաաթ 6ում Զանդզալէ, Սէլանիկ, Բիրէ, Բաթրաս, Դօրֆու, Սանթի Գարանթա, Պրինտիզի, Պարի, Պարիէթթա, Անգոնա վէ Վէնէտիկէ։

Մայիս 18 բ. էր. «Միլանօ» վարօրը գարատան Վիօլա. ագշամ սաաթ 6ում Բիրէ, Բաթրաս, Դօրֆու, Պրինտիզի վէ Վէնէտիկ (Թրիէսթէ), Պրինտիզի վէ Վէնէտիկէ մէրքէզ Եվրոպա սիւրաթ գարարարդան Թէսաուիֆ։ Գու վարօր Գալաթա ըրխԹըմանան հարաքէթ իտէէջք սիր։

Մայիս 21 բէնշէնպէհ «Վաշինկթոն» վարօրը, գարատան Տիյազ, ագշամ սաաթ 5էէ Զանդզալէ, Մէրսին, Իզմիր, Սմիրզ, Սուսամ, Գօս, Բոռոս, Մարբրի, Աասլա, Մէրսին, Իսկէնտէրուն, Լարնագա, Թարապուս, Պէյրութ, Հայֆա, Եաֆա, Բօր-Սաիտ վէ Իսկէնտերիւն։

Էլէգրիգ զլասրլա Թէսխիր, պէրինեի սէրէեէ խրատէ։

Տահա զիյատէ Թաֆսիլաթ ալմագ իչիւն գամանանանը Գալաթա ըրխԹըմանան մերքեզ ըրխԹըմ խանընատ ուսմամի սենէնիկկիսէ վէ Սթամպոլատ Պաղչէ Գարաւսանան Լաթիֆ խանընատանի 1 սենէնիկէ վէ եա Պէյօղլանատա Թօղ Գարատան հասէ-սինատ նեւմէրօ 1) սենէնիկիսէ. քէզա Պէյօղլանատա Սէնթ Անթուան սարարքընատանը եօնքլար իտարէխանէսինէ վէ Վիեէր Պանգ Ֆէրան իտարէխանէսինէ միւրաճաաթ էթմէյի սիրլեր։

ՕՍՄ. ՍԷՅՐԸ ՍԷՖԱՅՈՆ ԻՏԱՐԷՍԻ

Շէհրը եալը բումմանն պէրրնեի բէնշենպէհ կիւնի զվալի սաաթ օպպրէ զբրգ կէչէ վարօրնա բաքիպ օլմագ իւզրէ Իզմիրանն կէլէն եօնքլար Թարաֆընան նէֆսը Հայտար բալա իսքելենսինատ եուսուրթալը հավի պիր սէրէթ ունուալարդընատան սահիպնէրին պէլիսպաթ տիպ էմէսի զբմնատա Թարխանէտ քեռլին Օսմանը Սէյրը սէֆալին իտարէսի իլլէթմէ գալմնէ միւրաճաաթ էթմէսի իլան օլսունը։

§ Բէօսիւբ Թահմլ վէ Թախլիսի մուսմէլեսինին իհալէի եվվելկիսի իհրա իտիլմէ սիր. մայիսին սեքիզինի կիւնի իհալէի գաթիյէսի իհրա իտիլեճէք սիր. եիւզատ իւչ Թէնզիլաթ իլե Թալիպ օլանլարդն Լէվազիմ գալմնէ միւրաճաաթ էթմէսի իլան օլսունը։

ՏՈՒԹՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻԹԷՏԷՆ

Մաքպաա մալգեմսիկինին միւնագասայա վագ օլնսրգլնա տահ

Տուլունը Ուսմանիյէ մաքպասը իչիւն իգթիզա իտան քեռղրա, մուգավա վէ սէֆթիր գարալմագա մախսուս պէզին միւնագասայա վագ օլնսրդը վէ 14 մայիս 1330 Թարիխինատ միւսաէթի միւնգազի օլսունգ օլան մէղգիր միւնագասայա իչթիրդը արդու իտէնէրին չերալիթնամէ հագգընատ մալիմաթ ալմագ իւզրէ Սթամպուլատ Տուլունը Ուսմանիյէ իտարէի մէրքէզկէսի մնարիֆաթ գալէմինէ միւրաճաաթ էթմէյի սազմ կէլեճէկի իլան օլսունը։ 7—6

ՀԱՐԳԻՑԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻ ՄԻՒՆԱԳԱՍԱԼԱՐԸ

1,550,000 սաէ խաքի մաթ տիւյմէ, 500 քիլօ մէրմէր Թօղը, 40 սաէ գավալաթա պէյազը, 315) սաէ Թիւքիւրիւք հօղգասը, 100,000 չիֆթ չարդա, 6,750,000 սաէ ալաթուրգա մրկա, 2500 Թօր գալիգաթ, 17 սաէ էլէմէնկ Թէճարի, 46 սաէ էլէմէնկ Թաթիրի, 10,000 սաէ եաղ էվրօբա կէնթի պէհեր սաէատ 36-42 քիլօ պաղրզրդընատա, 10,000 քիլօ մայոս բամուգը (10 մայիս 380 ճումա էրթէսի)։

2,000 չիֆթ մահմուդ, 20 00) չիֆթ չորապ 3 դրչ. 30 բարա չիֆթի Թալիպի էօհաէսինատ սիր, 5000 սաէ քէլիմ, 12,000 մէթրօ պոզ ապա, Թանիրէ իտարէսի իչիւն մուխթէլիֆ էլէմնա եէնա, սեվգրլաթ իտարէսի սիմսարլարը իչիւն մուխթէլիֆ էլէմնա եաղ, ատքիչ մաքինալարընը Թէավիրի /չիւն մա Թիֆերրուաթ Թրանսմիսիոն (12 մայիս 330 բազար էրթէսի)։

Մուզալեէաէ պուլունան էյեա. — Ղեյզզ ֆապրիգասընատա՝ սզրը, ատվէ, պարկիր տերիւերի, խուրտա տէմիր վէ մուխթէլիֆ էլէմնա քէօհնէ էյեա։ Էլպիսէ անպարընատ՝ քէօհնէ բամուգ, եիւն, տէմիր պարա չէնպէրլերի վէ՝ քէօսէյէ բարչալարը։ Ցեբ, Իզմիր պէզ ֆապրիգալարընատ մէվճուա մուխթէլիֆլեճինա էյեա։ Թօքհանէաէ մալզեմէի օրհնիյէ ատբասընատ քէօհնէ Թերիք։ Սեվգրլաթ իտարէսինա՝ քէօհնէ մավունա, տուպա (12 մայիս 330 բազար էրթէսի)։

Ձինս վէ մրգատալարը պայլէ մուհարրեր մուխթէլիֆլեր ճինս էյեանդն հիգալարընատ կէօսթերիլեն էյեատատ մունագասատ վէ միւզալեէլերի վէ ֆիտրլարը հատաք իհթիսալատ կէօրլուկի հալէ տալը կիւնլերաէ իհալիլերի իհրա գալընատաղընատան, միւզալիաէ պուլունան էյեալը կէօրմէք իտարելենլերին ֆապրիգա վէ ատպարլարա, միւնագասատաքլերիլ չերալիթնէ անլամագ իտարելենլերին հեր կիւն վէ միւզալեէ վէ միւնագասատան իլթիրաք իտէէջքլերին ատ էյեն վը մուսիեենենենե պատէզվէվալ սաաթ 3էէ եիւզատ 10 Թէէմինաթ ագշէլերինի միւսթահպանն Լէվազիմաը ուսումիլե տարէսի միւպաեաթ գամիսիոնընա միւրաճաաթլարը։ 3—1

§ Ձիհէթը տաքերիյէլե մուգթազի պիր միլեն քիլօ նոհտա մէվզրի միւնագասատա սրատ սրը. իհալի գաթիյեի չէհրը հարին 10ընը ճումատ էրթէսի կիւնիւ իհրաը մուգարրեր սիր. չեհայիթի անլամագ իտարելենլերին հեր կիւն Թէնզիլաթ իհրա իտէէջքլերին եէվմը մէգքիրատ զէվալի սաաթ 3 բաատէլերինատ Թէէմինաթլարդան պէրակեր Լէվազիմաը ուսումիլե տարէսինին միւպաեաթ գամիսիոնընա սիւրաթը միւրաճաաթլարը։ 3—1

§ 200 Թազմ սարաճ Թազմը, 6 սաէ վանԹիլիէօր, 58200 Թէթրօ սէմիր պորու բորԹաթիֆ չաուբլար իչիւն, 18520 սաէա քիհիւք բորԹաթիֆ չաուբլա իչիւն, 1,200,000 մէթրօ գաբաթիզգ գուրլուն ապա, 55 000 քիլօ եաբաղը (7 մայիս 330 չարշէնպէհ)։

500 սաէա հարիգ գանեասը, 500 սաէա հարիգ պաթասը, 22082 քիլօ սարը սապոնը քէսէլէ, 22750 քիլօ գաճ եաղը, 1325 քիլօ գբրմզը բօթաս, 2000 քիլօ օլիֆ, 173,000 քիլօ խամ բէթրոլ, 20000 սաէա Թուլզը գուրու էվրօբա կէօնի, 5000 քիլօ նագֆրլին (10 մայիս 330 ճումա էրթէսի)։

2 սաէա իւչ Թանլզգ վինչ տիքմէ բէսմանէքի մազարա մերքեզինին սաթին զլմինեն իրթիֆաը 6 մէթրօ վէ վինչ մերքեզինեն օլան մեսաֆէի ուֆիգիրէսի ատ 5 մէթրօ օլմագ վէ մինվերի. էթրաֆնատա միւթէհորրիք օլանագ արը։

Ձինս վէ մրգատալարը պայլէ մուհարրեր էյեանդն հիգալարընատ մուհարրեր էյեատատ միւնագասատաը վէ ֆիտրլարը հատաք իհթիսալատ կէօրլուկի հալէ տալը իհալիլերի իհրա գալընատաղընատան, նուսմանէլի կէօրմէք վէ չէրալիթի անլամագ իտարելենլերին հեր կիւն վէ իթալէ Թալիպ օլանլարդն էյատը մուսթեհսնատ պատէզվէվալ սաաթ 3էէ եիւզատ 10 Թէէմինաթ ագշէլերինի միւսթահպանն Լէվազիմաը ուսումիլե տարէսի միւպաեաթ գամիսիոնընա սիւրաթը միւրաճաաթլարը։ 3—1

§ Պուրսուր էրզաղընատան էքմէք 45, գոյուն էթի 24), սըզըր էթի 18), Ինկիլիզ բիրինի 570, պուլուբ 79, Թուզ 49, սապուն 200, սոդան 25, նօխատ 49, ֆասուլիա 62, չէքեր 85, զէյթուն եաղը 250, զէյթուն սանէսի 140, կաղ եաղը 50, բաթաթէ 28, մազարնա վէ չերիյէ 90, սէօյլիմլիյ հընթա 50), զարա իւզում 79, սագիզ 54, բէքսիմատ 280, մերճիմէք 70, արբա 29, սոման 10, խաթապ 5 պաղչա, քէօմիր 20, զբրմզը պիպեր 200, սիրքէ 30, սատ եաղը 549 բարա սրը։

§ Սբարթա էրզաղընատան էքմէք 46, գոյուն էթի 235, սըզըր էթի 175, Ինկիլիզ բիրինի 70, պուլուբ 80, Թուզ 50, սապուն 400, սոդան 25 նօխատ 50, ֆասուլիա 61, չէքեր 85, զէյթուն եաղը 250, զէյթուն սանէսի 140, կաղ եաղը 50, բաթաթ 23, մազարնա վէ չերիյէ 90, սէօյլիմլիյ հընթա 50), սիրեան զուրու իւզում 80, սագիզ 55, բէքսիմատ 80, մերճիմէք 68, արբա 27, սոման 10, քէօմիր 18, զբրմզը պիպեր 200, սիրքէ 30, սատ եաղը 550, եուլաֆ 29, խաթապ 5 բարա սրը։

§ Պուրսուր վէ Սբարթա մէվզրլարընա սրամագ զբրմզրքն իտարելերի իչիւն պալեատ մոհար էր ալանը մուխթէլիֆ ինուլեենա իւլ եղանիկ հալվանիյէնին հիգալարընատ մուհարրեր ֆիտրլարա Թալիպլերի եօհաեսինատ օ-լուպ մէվզրը միւնագասատ սաաթ սրը. իհալիլերի գաթիյեերի չէհրը հարին 1)ընը ճումատ էրթէսի կիւնիւ իհրաը օլընմասագ սրը. պունատն Թէնզիլաթ իհրասրլա իթալա Թալիպ օլանլարդն հեր կիւն զէմանի սաաթ 3 բաատէլերինատ եա Լէվազիմաը ուսումիլե տարէսի միւպաեաթ գամիսիոնընա վէ եախսա Իզմիրատ Տէօրթիւնի գոլ օրատ իտարէսինէ միւրաճաաթլարը իլան օլսունը։ 3—3

§ Սարան հանաՖրնա.— Զալբթան էյերինե իհթիյաճ օլաբընատան, ամբէրին նուսմանէ օլարագ պիրեր էյեր իմալ իտուպ գամիսիոնա Թէվաֆ էյեմ էլեմէլերի իլան օլսունը։

Թաբեր գաչում հայվանաթը, տարիէի Հարպիյէ մուգթազի քեռղրա վէ զարգ, 500 Թօր մաթպասի ասքերիյէ իչիւն քեռղրա (7 մայիս 330 չարշէնպէհ)։

Թալար, ասօրէ ասլապը, Թանիրէ կարտարդրն Թամիրի, Տավուա Բաչա Հինքաթար իսկէյէսի Թամիրի (10 մայիս 330 ճ. էրթէսի)։

Տէկրա եաղը, սիւվարի էյերլերի, սահ ատպա, սիչապ ատպա, սէրիրիաթ խասթախանէլերի տարարարը Թամիրի, մէվտաբ լաղրմէի ինչիրէ, Գիւլիւք Զապիթ Դուսմանէ Թապուրը մաթպախը (12 մայիս 330 բ. էրթէսի)։

Հայտար Բաչատա պայրար մէքթէպի լապօրթարարը Թամիրի, պէզ ֆապրիգասը ըրխԹըմը Թամիրի (14 մայիս 330 չարշէ պէհ)։

Գաեատ կէօսթերիյէն մէվտատ հիգալարընատ մոհհարրեր էյատատ միւնագասատարընա տէվամ վէ ֆիյաթ հատաը հատաը իհթիսալէ կէօրլուկի Թագարրէ իհալիլերի իհրա գալընատաղընատան Թէնզիլ իլէ իհթիսալ Թալիպ օլանլարդն եիւզէ ան Թէէմինաթլարդը միւսթահրպէն էյատը մէգքիրէսէ վէ չէրալիթի անլամագ իսթէյենլերին հեր կիւն Լէվազիմաը ուսումիլե տարէսի միւպաեաթ գամիսիոնընա միւրաճաաթլարը։ 3—3

ՄԷՍԱԺԸՐԻ ՄԱՐԻԹԻՄ

ՀԱՏԹՍԼԷԳ ՍԷՖԷՐԼԷՐ

Անատօլու լիմանարարլա Գաթում, Օռէսա, Տէրսաատէթ, Իզմիր, Սէլանիկ, Շերա, Բիրէ, Աթրաս, Մարսիլիա, Հավր, Տունքէրք, Լոնտրա վէ Տէրսաատէթ իլէ Սուրիա վէ Մըսրը արասընատ մունթազամ սէյր ու սէֆէրլերը։

ՎԻՒՐՈՒՍԻՆԷ ՊԷՌԼԷՆԷՆ ՎԱՌՕՐԼԱՐ

Ապաֆր. մայիսին 22ինեի ճումատ կիւնիւ «Մուսուլ» Օռէսատան։

Ալաֆր. մայիսին 25ենի բ. էր. կիւնիւ «Անֆէտ» Մարսիլիատան։

Ապաֆր. մայիսին 23ենի չարշ. ագշամը «Սոխալէն» Մարսիլիատան։

ՀԱՐԱՒԷԹ ԻՏԷՃԷՌ ՎԱՌՕՐԼԱՐ

Ապաֆր. մայիսին 22ենի ճումա կիւնի գարատան Սիավաշինին սիւվար օլտուղը «Մուսուլ» վարօրը Սէյմանկ, Բաթրաս, Մարսիլիա, Հավր վէ Լոնտրա։

Ապաֆր. մայիսին 21ենի բէնշ. կիւնի գարատան Կօլուանդն սիւվար օլտուղը «Սոխալէն» վարօրը Իզմիր, Վոթ, Գէյրութ, Լարնագա, Մէրսին, Իսքէնտերուն, Լարնագա, Թարապուս, Պէյրութ, Հայֆա վէ Եաֆա։

Ապաֆր. մայիսին 25ենի բ. է. կիւնիւ գարատան Բրէվոնդն սիւվար օլտուղը «Անֆէտ» վարօրը՝ Սոխալա։

Գուսմանիա ասղրուատան ասղրուա ԲԱՐԻԶ, ԼՕՆՏՐԱ, վէ Ֆրանսզա, Այժերի վէ Թունուզ չըմնաքթերերի վէ քեռա Այժերի վէ Թունս. սէյրը սեֆտին իսթթիրը իչիւն Թէնզիլի ֆիյաթլարա պիլէթ վէրիլիր։

ԲՕՍԹԱ ՎԱՌՕՐԼԱՐԸ ԻԶՄԻՐ

Լինեի մէվզը.— Բարիզ իչիւն 300 ֆր. Մարսիլիա իչիւն 285 ֆր.։

Զինեի մէվզը.— Բարիզ իչիւն 225 ֆր. Մարսիլիա իչիւն 185 ֆր.։

ԹԻՒՃԱՐ ԷՇԵԼԱՍ ՆԱԳԼ ԻՏԷՆ ՎԱՌՕՐԼԱՐԸ ԻԶՄԻՐ

Լինեի մէվզը.— Բարիզ իչիւն 230 ֆր. Մարսիլիա իչիւն 185 ֆր.։

Հինեի, Զին, Ճաբան, Ավաթրլիա վէ Մառակասար իչիւն պիլեթլեր վէրիլիր։ Ֆամիլիա իւլ կիթմէք իսթէյենէլեւ ապիմէթ վէ ամէթ պիլեթի ալմագ իսթէյենլեր իչիւն խաստատ չարթար օլարալիր։

ՊԱՀՐԻՑԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ

5 մայիս 1330 բազար էրթէսի.— 34500 մէթրօ մուխթէլիֆ հինս էրիա, 3850 մէթրօ չուգուլզը քէրբաս վէ ղբրմզը սաթէն, 370 կրօսա մազարա թիրեսի, 2179 կրօսա քէմիք պիրմէ, 139 կրօսա չապալը սիյմէ, 4000 սաէա գալալը թօղ։

6 մայիս 1330 սալը.— 1000 մէթրօ բէվենատագ քէրբաս, 2340 մէթրօ սաարլազ վէ եազալազ մայ տիմ, 200 մէթրօ սաարլազ սաթէն։

Եիւզատ իւչ Թէնզիլիլէ իհրէի գաթիյեի իհրա իտիլեճէք օլան պաղաէքի եշեանդն չարթամէլերինի կէօրմէք հէր կիւն միւմքին սիր. Թալիպլեր Թէէմինաթլարդան Պահրիյէ նէզարէթի աէօրահանի սարբէսթէ միւրաճաաթ էլլէմելի սիրլեր։ 3—3

իսթիբք վէբեալ, ՅԱՀԿԻ ՎԱՐԴԱՊԵՏԵԱՆ

ԲԱԼՄԱ
ՀԱԳԻԳԻ
ԼԱՍԹԻՔՏԷՆ ԷՕՔՋԷ
ԽԱՖԻՖ
ՏԱՑԱՆԸԳԼԸ
ՍԸՀՀԻ
PALMA

ԷՄՆԻՅԷԹ ՍԱՆՏՂՂԸ

ԹԱՐԻԽԻ ԹԷՔՄԻՍԻ 1284

ՀԻՒԲԻՒՄԷ ՍԷՆԻՅԷՆԻՆ ԲԻՆԱԼԷԹԻ ԹԱՀԹԷՆՏԱ ՕԼՈՒՊ ԶՐԱԱԲ ՊԱՆԴԱՍԸՆԷՆ ԳՐԷՏԻՍԻՆԻ ՀԱՑԻՉ ՏԻՐ

Սրպպգոյսա ճբրպալ օղլբլնեա տահրեի մախսուսեսի

ԱԳՕՋ ԴԱՊՈՒԼ ՇԵՐԱՒԻԹ

Պիր սեռնի վէ տահա զիսեռ վասէ իլէ պրագբլան բարալար իչիւն սեռնվի 100ես 5, վասեսիզ հիսապը ճարի սուրէքիլէ, եանի իսքենիյեթիի զեման ալընմագ իւզրե պրագբլան բարալար իչիւն սեռնվի 100ես 3 Ֆայիզ վերիր։

Վասեսիզ զասալ իսիլէն ագէէ պիր չարեեք լիրասան 200 լիրայա գասար սրը։

ԹԷՎՏԻՑԱԱԼ ԷՐԹԷՍԻ ԿԻՒՆԼԻՆՏԷՆ ԻԹԻՊԱՐԷՆ ՖԱՑԵԶ ՀԻՍԱՊ ԻՏԷՐ

Էլլի լիրասան Ֆացալ վասեելի բեվեթլար ասհապը արզու իսերեր իսկ տեռ իւլմալլերինեն Ֆայիզինի մահ պէ մահ մուգասասաբեն ախզ իսեպիլիրեր։

ԱԳՕՋ ԻԳՐԱԶԸ ՇԵՐԱՒԻԹ

Միւնեվիհերաբ վէ Ալբուն, կիւմիւս Ավանն վէ Թահվիլաբ մուզապիլինեսկ սեռնվի 100ես 8 Ֆայիզ իլէ ագէէ իգրազ իսեր։

ԷՄՆԻՅԷԹ ՍԱՆՏՂՂԸ ԷՄԼԱՔ ՄԻՒԶԱՅԷՏԷՍԻ

Պէ. միւզ. Մ. Ս. Ս. սը Սէնէսի Ջէնիսի ճինս վէ նէվիլլէ մէվզը վէ միւթէմ. սաաթեսի

8000 895 1) Մայիս 328 Խաս քէօյէ Ապաֆլ Սելամ մահալլէսինին Գուրթ Տէրեսի ս. գընատ 3 նամէրօլը 93 արշուն 12 բարմագ արսա իւզէրինէ մէպնի 2 գաթան իպարէթ 5 օտա, 2 սուֆա, 1 մաթպախ վէ 5 վէ 306 արշուն պաղչէ վէ միւլեթմիլաը սարէյի հավի 1 պապ խանէնին Թէմամ՝ մեռեսունդն իսմ նէպիլէ հանդմ։

10)00 917 14 Թէմուզ 328 Ուն Գարանընատա Աչզգ բաչա մահալլէսինատ Խորասանը եօգուլը ասգաղընատա միւքերրեր 60 նամէրօլը պասարում գաթը իլէ 4 գաթատն իպարէթ 6 օտա վէ 1 չաթը արաբ, 1 մաթպախ վէ Թուլումալը 1 գուլուլը վէ 48 արշուն պաղչէյի հավի 1 պապ խանէնին Թէմամ՝ Լեվիզ հանդմ։

7)00 930 26 Թէմուզ 328 Ագգեդրատա Գոզանի Սայի մահալլեսինատ Սիւրքլիւ հատաէսինատ 12 նամէրօլը 120 արշուն արսա իւզէրինէ մէպնի 3 գաթան իպարէթ 3 օտա, 1 մաթպախ, 1 գուլուլը վէ 577 արշուն պաղչէ վէ միւլեթմիլաը սարէյի հավի 1 պապ խանէնին Թէմամ՝ Ահմէտ Բէֆիֆ էֆ.

19)00 933 28 Թէմուզ 328 Գոսրմ Բաչատա Եէլ Տէլիրմէնի մահալլեսինին Մաթպախ ասգաղընատա 4 նամէրօլը 17) արշուն արսա իւզէրինէ մէպնի 4 օտա, 2 սուֆա վէ 1 մաթպախը վէ 38 արշուն մահալլ մէպնի 1 ուլգա օտարօլը վէ Թախմինէն 792 արշուն պաղչէյի հավի պիր պապ քեռբկիր խանէնին Թէմամ՝ Իզզէթ էֆ.։

8500 944 6 Ագոսթոս 328 Սարաճանէ պաղընատա Գէզ Թաղընատա Մուսթաֆա պէյ մահալլեսինատ Բազար Մէչանը ասգաղընատա 3 նամէրօլը Թագրիգէն 290 արշուն մէզգարընատաքի արսանին Թէմամ՝ Ռեֆիգ պէյ։

20000 970 15 Ագոսթոս 328 Սամաթիատա Տէմիր Ագուր Իլեաս մահալլեսինատ Շեյխան Ովանանէս ասգաղընատա 33, 35 նամէրօլը 116 արշուն արսա իւզէրինի մէպնի 13 օտա, 3 մաթպախ վէ Թախմինէն 18 արշուն պաղչէյի վէ ալիքատա 1 պապ սիւքքանը հավի խանէնին Թէմամ՝ Դուշօ վէլլաս նեկզամ։

5500 1004 25 Ագոսթոս 328 Գոսրմ Բաչատա Եահիա Ռէֆիխատ մահալլեսինատ Սէհէրի Ֆասուրանը ճատաէսինատ 8 նամէրօլը 82 արշուն արսա իւզէրինի մէպնի սիչապ 3 գաթատն իպարէթ 4 օտա, 1 մաթպախ վէ 1 Թուլումալը զուլուլը վէ 88 արշուն պաղչէյի վէ ալիքատա 1 պապ պաղգալ սիւքքանընը հավի խանէնին Թէմամ՝ Բասիմ հանդմ։ (Տ.Կ.Վ.Ա.Ի.)

Եօգարը սա իսիմէրի մուհարրեր զէվաթ էմնիյէթ Սանաղընատան խաթիգալ ալատուգարը մեպատիրնատ Բէէսիպ էթմէսէրինատ մէպնի գէնս սիւրէթ էսիլ էթմէմէլերինի մէպնի գէնս սիւրէթի հալալ էլան պօրարարդն վէգրմէմշ օլատուգարընատ էմվալը մեռնանէլերինէ վաղը եէս մուսմէլեսի եարբլ բաղ հէր պիրինեն եանարարդան կէօթերիլեն ԱԼԹՄԸՇ ՊԻՐ ԿԻՒՆ միւսաէթլի միւզայէտ սինէ պայանմէր ալմագ մէզգիր էմվալը ալմագ իսթէյենլերինէ Սանաղը իտարէսինատ ֆիրէթի մէմուրէյ իսէ միւրաճաաթ եէլէմէլերի իլան օլսունը։

26 Նիսան 330

ՊԱՀՐԻՑԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ

5 մայիս 1330 բազար էրթէսի.— 34500 մէթրօ մուխթէլիֆ հինս էրիա, 3850 մէթրօ չուգուլզը քէրբաս վէ ղբրմզը սաթէն, 370 կրօսա մազարա թիրեսի, 2179 կրօսա քէմիք պիրմէ, 139 կրօսա չապալը սիյմէ, 4000 սաէա գալալը թօղ։

6 մայիս 1330 սալը.— 1000 մէթրօ բէվենատագ քէրբաս, 2340 մէթրօ սաարլազ վէ եազալազ մայ տիմ, 200 մէթրօ սաարլազ սաթէն։

Եիւզատ իւչ Թէնզիլիլէ իհրէի գաթիյեի իհրա իտիլեճէք օլան պաղաէքի եշեանդն չարթամէլերինի կէօրմէք հէր կիւն միւմքին սիր. Թալիպլեր Թէէմինաթլարդան Պահրիյէ նէզարէթի աէօրահանի սարբէսթէ միւրաճաաթ էլլէմելի սիրլեր։ 3—3

ՏՕԲԹ. Ք. ՃԷԶՎԷՃԵԱՆ

ԳԱՏՐՆ ՎԷ ԷՐԲԷԳ ԹԷՆԱՍԻԼԻ ՎԷ ԻՏՐԱՐ ԵՕԼՔ ԱԱՍԹԱՍԳԻԱՐԸ

ՄԻԻԹԷԼԱՍՍԻՍԻ

Ուզան միւաաթ մրալ վէ հիքիմ մեր խասթախանէլերինատ քեռպը միւմարէսէ իտուպ եակի վէ եէնի պէ սոզլեզլեր, պէօպրէք, մէսանէ, բրոնքիթ, իւֆիւնէթլերի, ազամէթ վէ սէմը իլթիսար իլէ բահմ վէ սայր գաբրն խասթալեզլարընը ասուլը պիրբ գէնեսէ Թէվֆիգէն Թեսավի իտեր։

Ֆրենկիյէ գարը են սոն օլան 606 վէ 914 սէվալարընը պիր էրթիմամը խասուսիյէ իլէ իհրա իտեր։

Թահրը Թեսգիքատ պաղչան զէվաթլան իտրար վէ էրահաթ մուզենի խուրսպինիյէլերի պիրա իւզրէ։

Բազարատ մասատա հէր կիւն ազամա գաբար Սթամպուլատ եէնի բասթանէ հատաէսինատ Ալլահվերդիսան էֆ մանիֆե